

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 233

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

2885

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 233 Bern, Donnerstag 5. Oktober 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, jeudi 5 octobre 1961 N° 233

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephone Nummer (031) 218 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prolongation der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Auslands 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im dritten Vierteljahr 1961 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le troisième trimestre de 1961.
 Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 187621-187672.
 Tesseta AG. in Liq., Zürich.
 Perfectophon GmbH, Laufenburg.
 Tuchfabrik Lotzwil AG., in Lotzwil.
 G. A. Schmidt & Co. AG. in Liq., Mitlödi (GL).
 Union Nasic S. A., à Genève.
 Vaeu Lug Tractor's Pneus S. A., La Tour-de-Peilz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der EPK über Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln. — Prescriptions de l'OFCP concernant les marges commerciales et suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de table indigènes et étrangères. — Prescrizioni dell'UFPC concernenti i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da tavola indigene ed estere.
 Verfügung der EPK über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln. — Prescriptions de l'OFCP concernant les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères. — Prescrizioni dell'UFPC concernenti i prezzi, i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im Juli bis September 1961 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1961

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons Millig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Basellandschaftliche Hypothekenbank, Liestal	43600	1	2000	—	4	15. II.; 15. VIII.	mit Coupons per 15. VIII. 61 und Talons	8. IX. 61
	Caisse de Crédit mutuel de Confignon (Genève)	266	1	5000	—	—	26. VI.; 26. XII.	échéance 26. XII. 61; avec coupons 1960 et ss.	27. VII. 61
	Canton de Neuchâtel	5960/75	16	100	1932	—	—	lots	7. VII. 61
	Confédération suisse	5809	1	500	1943	—	—	—	7. VII. 61
Obligation de caisse	do.	11914/23	10	1000	1955 (juin)	—	—	—	7. VII. 61
	do.	127553/57	3	1000	1955 (nov.)	—	—	—	7. VII. 61
	do.	7897/99	3	1000	1956	—	—	—	7. VII. 61
	Crédit Foncier Neuchâtelais, Neuchâtel	série III, 40980	1	1000	13. VI. 57	3 1/2	1. VI.; 1. XII.	jouissance 1. VI. 57; remboursable 1. VI. 60; avec coupons 1. XII. 57 et ss.	3. VIII. 61
Obligation	do.	série V, 27825	1	5000	31. I. 61	3 1/2	1. II.	jouissance 1. II. 61; remboursable 1. II. 66; avec coupons 1962 et ss.	15. VIII. 61
	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	série 25, 6140/54	15	1000	1960	—	—	—	7. VII. 61
Akte	do.	série 26, 6225/29	5	1000	1960	—	—	—	7. VII. 61
	Evangelisches Vereinshaus Zeughausgasse AG., Bern	33, 43, 57, 170	4	1000	1893 und 1899	—	—	Nrn. 33, 43 und 57 der II. Emission (1893); Nr. 170 der III. Emission (1899)	18. VII. 61
Obligation	Forces Motrices de Mauvoisin, Sion	8035, 14187/88, 27715, 29809/10, 44585/89, 6528/32, 496/97, 16629, 15766	20	1000	1955	—	—	—	7. VII. 61
Akte	Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich	70171/186	16	500	—	—	—	Mäntel	29. IX. 61
	Schweizerischer Bankverein, Basel	270477/82	6	500	1927	—	—	je mit Couponsbogen, bestehend aus Coupons Nr. 10 (fällig seit 27. II. 37) bis Nr. 20 und je 1 Talon	29. VIII. 61
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern	7717/18	2	1000	20. VI. 58	3 1/2	20. VI.	fällig gewesen am 20. VI. 61; mit Coupons per 1957 u. ff.	20. VII. 61
Action	Soleté de Consommation, La Chaux-de-Fonds	579/82, 2177/78	6	—	—	—	—	—	7. VII. 61
Obligation	Soleté Romande d'Electricité SA., Montreux	10809/10, 11209	3	1000	1951	—	—	—	7. VII. 61
Akte	Solothurner Handelsbank, Solothurn	5147	1	—	—	—	—	ohne Coupons	5. IX. 61
Action	Traméaux SA., Fabrique d'articles en métal, Montet (Broye)	139/43	5	500	—	—	—	avec coupons	15. IX. 61
Obligation	Ville de La Chaux-de-Fonds	1607/12	6	1000	1919	—	—	—	7. VII. 61

II. Im Juli bis September 1961 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1961

Obligation	Allgemeiner Consumverein beider Basel, Basel	11432	1	3000	1. VII. 49	3 1/2	—	rückzahlbar 1. VII. 60	14. IX. 61
Anteil	Canasec, Anlagefonds für kanadische Werte	21704/6	3	—	—	—	—	mit Coupons Nr. 9 u. ff.; Verwaltung SIP, Basel	14. IX. 61
	Canasp	5180	1	—	—	—	—	1 Zertifikat von 10 Anteilen; Coupons Nr. 3 u. ff.	7. IX. 61
Action	La Civette SA., Estavayer-le-Lac	61, 91, 101/2, 121	5	500	2. V. 55	—	—	avec tous les coupons	1. IX. 61
Obligation	Ersparnisanstalt des Kaufmännischen Directoriums AG., St. Gallen	16535	1	1000	—	4 1/2	31. X.	mit Coupons per 1960 u. ff.	24. VII. 61
	Interoceanic Trust	1509	1	—	—	—	—	—	7. IX. 61
Akte	Säntis-Schwebebahn AG., Urnäsch	927/28	2	—	—	—	—	1 Zertifikat von 10 Anteilen; Coupons Nr. 4 u. ff.	7. IX. 61
	Schweizerische Volksbank, Bern	57597, 58795, 56808, 57098, 58024, 58576, 120735	7	250	—	—	—	Prioritätsaktien; Mäntel mit Coupons und Genußschein, und zwar Nr. 57597 Coupons 14 u. ff.; Nr. 58795 Coupons 19 u. ff.; Nr. 56808 Coupons 17 u. ff.; Nr. 57098 Coupons 15 u. ff.; Nr. 58024 Coupons 7 u. ff.; Nr. 58576 Coupons 8 u. ff.; Nr. 129735 Coupons 4 u. ff.	29. IX. 61 14. VIII. 61
Obligation	do.	265100/02	3	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 15 u. ff.	28. IX. 61
	do.	297146, 371339	2	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 10 u. ff.	14. VIII. 61
Obligation	Soleté catholique de Notre-Dame, paroisse du Valentin, Lausanne	230, 234	2	1000	1. XI. 57	—	—	avec coupons 15. XII. 60 et ss.	17. VIII. 61
	Soleté Foncière d'Extension SA., Lausanne	2597	1	500	nov. 1955	—	—	nominal de 500 fr. réduit à 483 fr. 20 par amortissement du 30. X. 56; avec coupons N° 2 et ss.	17. VIII. 61
Anteil	Tauern Kraftwerke AG., Salzburg	22178	1	1000	1958	5	31. X.	mit Coupons 1959 u. ff.	13. VII. 61
	Ussee, Anlagefonds für amerikanische Werte	24144/46	3	—	—	—	—	mit Coupons Nr. 13 u. ff.; Verwaltung: SIP, Basel	14. IX. 61
Obligation	Zürcher Kantonalbank, Zürich	B 990466/67	2	5000	—	3 1/2	10. VII.	mit Coupons Nr. 19 u. ff.; rückzahlbar am 19. II. 66	13. VII. 61

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti**Aufrufe — Sommations**

Es wird als vermisst gemeldet: Schuldbrief von Fr. 2500.—, d. d. 30. Dezember 1961, lautend auf die Erbengemeinschaft Leopold Haug, Rickenbach (Thurgau) als Schuldner und auf Adolf Haug, Flugzeugmechaniker, Emmenbrücke (Luzern) als Gläubiger, eingetragen im Grundbuch Rickenbach Pf. Bd. 33, pag. 48, Nr. 54.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Mönchwil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (509⁹)

Bichelsee, den 4. Oktober 1961. Gerichtspräsidium Mönchwil:
Dr. J. Bühler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Aktien-Mantel der Inhaber-Aktie Nr. 166 von nom. Fr. 500.— der Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 29. September 1961. (20⁹/62)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 5. September 1961 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000.—, datiert den 29. Juni 1916, lastend im dritten, seit 31. Mai 1960 im zweiten Rang auf der Liegenschaft Weinbergstrasse 55 in Kilehberg (Zürich) (Grundprotokoll Kilehberg Bd. 14, S. 522; heute Grundbuchblatt 232, Kat.-Nr. 390, Plan 12), ursprünglicher und heutiger Schuldner und Pfandigentümer Franz Keller-Hug, geb. 1883, damals Klausstrasse 44, Zürich, heute Weinbergstrasse 55, Kilehberg (Zürich).

Horgen, den 29. September 1961. (508)

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Köhler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

13. September 1961. Musikverlag.

Edition Hablaton, Walter Wild & Co., Zürich, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Walter Wild, von Wald (Zürich), in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und August Seith, deutscher Staatsangehöriger, in München, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 2500, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 ihren Anfang genommen hat. Musikverlag. Aehrenweg 11.

29. September 1961. Fenster.

Jacob Kiefers Erben, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2549), Fensterfabrik. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Deubelbeiss, von Zürich und Holderbank (Aargau), in Zürich.

29. September 1961. Fussbekleidung.

Schulthess, Steinmetz & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1941, Seite 2607), Spezialgeschäft für naturgemässe Fussbekleidung usw. Die Unterschrift des Gesellschafters Karl Steinmetz ist erloschen; er wohnt nun in Zürich 6. Der Gesellschafter Walter Schulthess, nun wohnhaft in Zürich 7, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Otto Schulthess wohnt nun in Künznacht (Zürich).

29. September 1961. Maschinenbau.

Skene & Co., Zürich, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1961, Seite 2162), Ingenieurbüro für Maschinenbau usw. Einzelprokura ist erteilt an die Kommanditärin Sentä Doris Grieder.

29. September 1961. Wirtschaft, Bäckerei.

Frau Berta Strässler, in Seuzach (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2830), Wirtschaft und Bäckerei z. Bernergüti. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Hans Strässler», in Seuzach, übernommen worden.

29. September 1961. Restaurant, Bäckerei.

Hans Strässler, in Seuzach. Inhaber dieser Firma ist Johann Strässler, von Hüntwangen (Zürich), in Seuzach (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Berta Strässler», in Seuzach, übernommen. Restaurant und Bäckerei «Bernergüti».

29. September 1961. Chemigraphische Anstalt.

Fritz Diggelmann, bisher in Unterengstringen (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1014), chemigraphische Anstalt usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Schlieren verlegt. Geschäftsdomizil: Alter Zürichweg 8.

29. September 1961. Bodenbeläge, Hartbetonböden usw.

Anton Kalberer, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1949, Seite 2953), Handel mit Gasherd-Sparbrennern und Artikeln für Metzgereibetriebe. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Verlegen von fugenlosen Bodenbelägen, Hartbetonböden und Steinholzböden. Neues Geschäftsdomizil: Im Heimgärtli 18.

29. September 1961.

Radio, Television, J. Müller, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Johannes Müller, von Hettlingen, in Langnau a. A. Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten; Antennenbau. Blumenweg 6.

29. September 1961. Chirurgisch-medizinische Instrumente.

M. L. Bösiger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Margot L. Bösiger, von Röthenbach (Bern), in Zürich 11. Entwicklung und Herstellung von chirurgisch-medizinischen Instrumenten. Ueberlandstrasse 343.

29. September 1961. Kleinmotorfahrzeuge, Velos.

Karl Sieger, in Büllach. Inhaber dieser Firma ist Karl Sieger, von Glattfelden, in Büllach. Handel mit und Reparatur von Kleinmotorfahrzeugen und Velos. Schaffhauserstrasse 54.

29. September 1961.

C. Bünzli, Treuhand- und Buchhaltungsbüro, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. September 1961.

«Usterhof» Immobilien- und Hypotheken-Aktiengesellschaft, in Zollikon (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3280). Hans Blaser und Ulrich Uchtenhagen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. med. Hans-Theodor Kölliker, von und in Zürich, und Hans Schmitt, von Stein am Rhein, in Winterthur.

29. September 1961. Gewerbeuneuheiten.

Aktiengesellschaft Mietlich, vormals Gattiker & Steinmann, Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1961, Seite 2186), Manipulation und Engroshandel in Gewebeuneuheiten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Giulio Macchi, von Paradiso (Tessin), in Richterswil.

29. September 1961. Chinchillas.

Lenzlinger AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1961, Seite 2278), Kauf, Verkauf und Zucht von Chinchillas usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Weichelt, deutscher Staatsangehöriger, in Essen.

29. September 1961. Elektrotechnische Halbfabrikate.

W. Moor AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2997), Handel mit elektrotechnischen Halbfabrikaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Durisch, von und in Zürich.

29. September 1961. Artikel aller Art.

Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (The Globe Stores), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302), Vertrieb von Handelsartikeln aller Art usw. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Johann Köfer, von Lengnau (Aargau), in Zürich.

29. September 1961.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. (Société Suisse de Révisions S.A.) (Società Svizzera di Revisioni S.A.) (Swiss Auditing Company Ltd), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1961, Seite 1694). Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 7 in Zürich 2.

29. September 1961. Speditionen.

Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1960, Seite 3514), mit Hauptsitz in Basel, Durchführung von Speditionen usw. Die Unterschriften von Dr. Karl Künin und Joachim Rüdiger sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 156 in Zürich 4.

29. September 1961. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Pharmdro S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1334), Entwicklung und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Produkte. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. Juli 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Pharmdro S.A. in Liq. durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. oec. publ. Bernhard Weck, von Regensdorf, in Zürich. Dr. Nicolaus Bernoulli, Saroma Bernoulli, Dr. Thomas Nissen, Max Berger-Richard und Flora Berger-Richard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Dr. Nicolaus Bernoulli, Saroma Bernoulli, Dr. Johann Heinrich Schäppi und Dr. Alfred W. von Arx sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 257 in Zürich 3 (bei Dr. oec. publ. Bernhard Weck).

29. September 1961.

Schmelzerei G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 650), Einschmelzen von Metallen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. September 1961.

E. Kuster & Co., El'facit Damenkonfektion, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Elisabeth Kuster, von Zürich, in Zürich 3, und Dr. Karl Bodenmüller, von Winterthur, in Winterthur 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1961 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von Damenmänteln und Kostümen. Molkenstrasse 21.

29. September 1961. Werkzeugmaschinen.

Sicomat A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 390), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugmaschinen usw. Edgar Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mavro Sessler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er sowie Gallus Krämer, Mitglied des Verwaltungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Branko Najman, von Baden, in Zürich.

29. September 1961. Asphalt- und Teerprodukte.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1961, Seite 1722), Fabrikation von und Handel in Asphalt- und Teerprodukten usw. Die Prokura von Karl Fueter ist erloschen.

29. September 1961.

Milchgenossenschaft Lufingen, in Lufingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. April 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und die rationelle Versorgung von Lufingen mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch; sie sind auch zur Leistung von unbeschränkten Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Ver-

waltung gehören an Ernst Sollberger, von Lufingen, als Präsident, Alfred Rüegg, von Lufingen, als Kassier, und Jakob Pfister, von Lufingen, als Aktuar, alle in Lufingen.

29. September 1961.

Sparkasse Richterswil-Hütten, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1961, Seite 1013). Die Generalversammlung vom 21. April 1961 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, jedemann Gelegenheit zu geben, seine Ersparnisse sicher und vorteilhaft anzulegen. Hierzu nimmt sie Spargelder an und verzinst sie den Einlegern. Sie verwaltet die ihr anvertrauten Gelder mit grösstmöglicher Sicherheit, vorzugsweise durch Anlage in ersten Hypotheken. Sie kann Immobilien-Gesellschaften gründen oder sich an solchen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Lokalblatt der Gemeinde Richterswil z. Zt. «Grenzpost» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die beschränkte Haftbarkeit der Genossenschaft ist aufgehoben worden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Verwaltungskommission besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident der Verwaltungskommission führen Kollektivunterschrift; der Verwalter führt Einzelunterschrift. Hans Tanner-Roth, Verwalter und Aktuar (ausser der Verwaltungskommission) führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. September 1961. Erzeugnisse für das Baugewerbe.

Conducta AG., in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1960, Seite 2702), Vertrieb von Erzeugnissen für das Baugewerbe usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Neues Geschäftsdomicil: Tösstalstrasse 86 in Winterthur 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

25. September 1961. Maschinen, Werkzeuge.

Jaggi Chs., in Biel, Fabrikation von und Handel mit Masehinen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1960, Seite 2570). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Chs. Jaggi, Perrin & Cie.», in Biel.

25. September 1961. Machines, outils, etc.

Chs. Jaggi, Perrin & Cie., à Bienne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1961 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Jaggi Chs.», à Bienne, radiée (sauf l'immeuble N° 2273 du ban de Bienne, sis à la rue Centrale N° 83). Elle a pour associés indéfiniment responsables Charles Jaggi-Gutmann, de Grindelwald, à Bienne, et Jean-Louis Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, à Köniz, et pour associé commanditaire Lucette Jaggi, de Grindelwald, à Bienne, avec une commandite de 50 000 fr., libérée par compensation avec une créance de 50 000 fr. qu'elle possède contre la société. La maison a conféré procreation individuelle à Lucette Jaggi, associée commanditaire susnommée, et procreation collective à deux à Julien Walti, de Hermrigen, à Bienne. Fabrication et commerce de machines et outils ainsi que l'achat, vente et gérance d'immeuble. Rue Centrale 83.

28. September 1961. Maschinen, Apparate usw.

Unessa AG (Unessa SA) (Unessa Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. September 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Konstruktion, die Herstellung und den Handel mit Maschinen, Apparaten und Präzisionsteilen sowie die Ausübung der Vertretung ausländischer Industrien. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 25 500 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Wulschleger, von Vorderwald (Aargau), in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Heidenweg 62, beim Verwaltungsrat.

Bureau de Courtelary

29. septembre 1961. Montres.

G. Steiner, à Sonvilier. Le chef de la maison est Gilbert Steiner, de Herzogenbuchsee, à Sonvilier. Courtaige de montres.

Bureau Interlaken

8. September 1961. Eisen- und Kristallwaren usw.

F. Glauser & Co., in Interlaken. Eisen-, Kristall-, Glas- und Porzellanwarenhandlung, Verkauf von Silber- und Haushaltartikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1078). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «Glauser & Co. AG.», in Interlaken.

8. September 1961. Eisen-, Glas-, Porzellanwaren usw.

Glauser & Co. AG., in Interlaken. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. August 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer Eisen-, Kristall-, Glas- und Porzellanwarenhandlung sowie den Verkauf von Silber- und Haushaltartikeln, insbesondere aber die Übernahme und Weiterführung der bisherigen Kommanditgesellschaft «F. Glauser & Co.», in Interlaken. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000. Es ist eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 31. August 1961 übernimmt die Aktiengesellschaft Aktiven und Passiven der gelösten Kommanditgesellschaft «F. Glauser & Co.», in Interlaken, gemäss Bilanz per 30. Juni 1961, und zwar Aktiven für Franken 805 650.15 und Passiven für Fr. 987 744.98. Ferner übernimmt sie von Wwe. Marie Glauser-Schelble deren Liegenschaft an der Centralstrasse in Interlaken zum Preise von Fr. 426 577.03. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied der Verwaltung Hans von Bergen, von Hasliberg, in Interlaken. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Franz Glauser, von Fraubrunnen; Emil Balmer, von Wilderswil, und Karl Stalder, von Spiez; alle in Interlaken. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Zentralstrasse.

Bureau Trachselwald

21. September 1961. Metzgerei.

Rothenbühler & Co., in Rüegsauehachen, Gemeinde Rüegsau, Gross- und Kleint Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1947, Seite 451). Die Gesellschaft hat sich am 1. Juni 1959 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Margartha Rothenbühler-Wülthrich und Otto Rothenbühler sind als Kollektivgesellschaftler ausgeschieden. Hans Rothenbühler, von

Trubsehachen, in Rüegsauehachen, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Otto Rothenbühler, von Trubsehachen, in Rüegsauehachen, ist Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000, die durch Verrechnung voll liberriert ist.

Luzern - Lucerne - Lucerna

26. September 1961.

Schuhhaus Meier AG., in Gerliswil, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2103). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. September 1961 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 70 000 durch Ausgabe von 30 Namenaktien und 50 Inhaberaktien je zu Fr. 1000 auf Franken 150 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 150 000, eingeteilt in 100 Namen- und 50 Inhaberaktien je zu Fr. 1000. Sie sind alle voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Mitglieder zeichnen zu zweien; die bisherige Kollektivunterschrift des Präsidenten Alois Meier ist erloschen. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

28. September 1961.

Genossenschaft Fohlenhof, Rotmoos (Entlebuch), in Sempach (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 507). Die Genossenschaft hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1961 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

28. September 1961. Chemisch-technische Produkte, Farben usw.

Royal A.G., in Luzern, chemisch-technische Produkte, Farben usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 62). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat zurückgetretenen Max Ruff ist erloschen. Das bisherige Mitglied Ernst Staudenmann ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. September 1961. Parkettarbeiten.

Springinsfeld & Fuchs, in Luzern, Parkettgeschäft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1955, Seite 2106). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Fuchs am 15. September 1961 aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Georg Springinsfeld, von Zürich, in Luzern, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Georg Springinsfeld.

28. September 1961. Maschinen, Apparate.

B. Vogel & Co., in Sursee, Maschinen, Apparate (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3503). An Emil Züger, von Schübelbach, in Sursee, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet zu zweien.

28. September 1961. Elektrische Anlagen.

Walter Zurmühle, in Weggis. Inhaber dieser Firma ist Walter Zurmühle, von und in Weggis. Elektrische Anlagen.

Uri - Uri - Uri

29. September 1961. Hotel-Restaurant.

G. Christen-Baumann, Schlössli, in Flüelen. Inhaber dieser Firma ist Guido Christen-Baumann, von Andermatt, in Flüelen. Die Ehefrau Theres Christen-Baumann, von Andermatt, in Flüelen, führt Einzelprokura. Betrieb des Hotel-Restaurants «Schlössli».

29. September 1961. Hotel.

Reuter & Stadlmann, in Unterschächen. Wwe. Anny Reuter-Walker, von Altdorf, in Unterschächen, und Alice Stadlmann-Reuter, von Elgg (Zürich), in Altdorf, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 31. Dezember 1955 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Hotels «Klausen».

Schwyz - Schwytz - Svitto

28. September 1961. Sanitäre Anlagen usw.

Cavelti Arthur, in Wollerau. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Cavelti, von Sagens (Graubünden), in Wollerau. Installation von sanitären Anlagen und Zentralheizungen. Sunnehalde.

Zug - Zoug - Zugo

30. September 1961. Chemische Produkte usw.

Amchem S.A., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3196). Dr. Hans Erny ist nicht mehr Vizepräsident und Dr. Paul Stadlin nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates. Beide bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

27. septembre 1961. Biens mobiliers et immobiliers, etc.

Morenar S.A., à Fribourg (FOSC. du 17 mai 1960, N° 114, page 1492). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Marcel Berset, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. A été élu à sa place Louis Lombard, de Genève, à Fribourg, avec signature individuelle. Le bureau a été transféré aux Grand-Places 1 (auprès de la Société de Contrôle Fiduciaire).

27. septembre 1961.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1961, N° 20, page 256). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 25 août 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. A été nommé administrateur Oscar Nussbaumer, de Winnenwil, au Lac Noir, commune de Planfayon. Il n'a pas la signature sociale.

28. septembre 1961. Vins.

Léon Esciva, à Fribourg, commerce de vins (FOSC. du 26 mai 1955, N° 121, page 1378). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

28. septembre 1961. Café.

Joséphine Wicht, à Fribourg, café du Lion-d'Or (FOSC. du 25 août 1925, N° 196, page 1454). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28. septembre 1961. Restaurant.

Rosa Blaser, à Fribourg, restaurant sans alcool (FOSC. du 5 février 1932, N° 29, page 298). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28. septembre 1961. Café.

Aline Gaillard-Graugier, à Fribourg, Café de Beauregard (FOSC. du 27 février 1943, N° 48, page 459). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 septembre 1961. Café.

Marie Bussard, à Fribourg, Café Beausite (FOSC. du 4 septembre 1942, N° 205, page 1998). La raison est radiée d'office en vertu des dispositions de l'art. 68 de l'ORC suite de cessation de commerce.

28 septembre 1961. Laines, articles électriques.

Louis Doglia, à Fribourg, représentation et vente de laines et d'articles électriques (FOSC. du 2 avril 1947, N° 77, page 908). La maison a transféré son siège rue des Alpes 31.

28 septembre 1961. Radios.

Armin Kessler, à Fribourg, radios et accessoires, installations et réparations (FOSC. du 21 février 1944, N° 43, page 426). La maison a transféré son siège place de la Cathédrale.

28 septembre 1961.

Nopeo Chimie S.A., à Fribourg (FOSC. du 15 février 1960, N° 37, page 531). Raoul Oberon, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé nouvel administrateur Robert Briner, de Mörken-Wildegger (Argovie) et de Kilehberg (Zürich), à Genève, secrétaire. Il a la signature collective avec un administrateur.

28 septembre 1961. Transports.

Albin Piller, à Fribourg, transports (FOSC. du 28 mai 1947, N° 121, page 1427). La maison a transféré son siège rue Guillimann 16.

28 septembre 1961. Objets d'art.

Jules Schueler, à Fribourg, importation et exportation d'objets d'art, spécialement de céramique d'art, en gros et en détail (FOSC. du 31 décembre 1947, N° 305, page 3848). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 septembre 1961. Café.

Emma Seherenteib, à Fribourg, café du Sauvage (FOSC. du 7 février 1950, N° 31, page 344). La raison est radiée suite de décès de la titulaire.

28 septembre 1961. Tissus, confections.

Louis Ruffieux-Bovet, à Fribourg, tissus, confections pour dames et messieurs (FOSC. du 18 octobre 1947, N° 244, page 3069). La raison est radiée suite de cessation de commerce.

28 septembre 1961.

Représentations industrielles.

Arthur Gut, à Fribourg, représentations industrielles (FOSC. du 20 mai 1948, N° 115, page 1399);

Denrées alimentaires, etc.

Elie Luearini, à Fribourg, importation de charcuterie italienne, commerce de denrées alimentaires, vins et liqueurs (FOSC. du 7 février 1949, N° 31, page 367);

Produits chimiques.

Jules Hug, à Fribourg, commerce de produits chimiques (FOSC. du 14 juillet 1949, N° 162, page 1866);

Articles de Chine et Japon.

Gabrielle Maendly, à Fribourg, articles de Chine et Japon (FOSC. du 13 août 1957, N° 187, page 2174).

Ces raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'ORC suite de départ de leur titulaire.

29 septembre 1961. Taxis.

E. Gaberell-Barras, à Fribourg, taxis (FOSC. du 14 décembre 1949, N° 293, page 3256). Domicile transféré: Avenue de la Gare 36.

29 septembre 1961.

Olga Progin, Produits de beauté Käthy Daems, à Fribourg, produits de beauté cosmétiques (FOSC. du 11 mars 1954, N° 58, page 651). Domicile transféré: Pérolles 44.

29 septembre 1961. Trousseaux.

Willy Rutsehmann, à Fribourg, vente de trousseaux (FOSC. du 7 août 1953, N° 181, page 1930). Domicile transféré: rue Vogt 1.

29 septembre 1961. Hôtel.

Gabrielle Werro-Folly, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel du Tillul (FOSC. du 23 novembre 1954, N° 274, page 2991). La titulaire Gabrielle Werro-Folly est épouse d'Ernest Stalder, de Sumiswald, à Fribourg, dont elle est dûment autorisée. La raison sociale est modifiée en Gabrielle Stalder-Folly.

29 septembre 1961. Epicerie, primeurs, laiterie.

Armand Rossier-Maeheler, à Fribourg. Le chef de la raison est Armand Rossier, époux de Jeanne-Marie née Maeheler, d'Avry s. Matran, à Fribourg. Commerce d'épicerie et de primeurs, laiterie. Route de la Broye 22.

30 septembre 1961. Confections, tissus.

Robert Savary, à Fribourg, confections et tissus (FOSC. du 2 septembre 1953, N° 203, page 2099). Domicile transféré: Pérolles 71.

30 septembre 1961. Chauffage centraux.

Georges Mauron, à Fribourg, installations de chauffages centraux et sanitaires (FOSC. du 18 juillet 1952, N° 166, page 1828). Domicile transféré: Route du Jura 31.

30 septembre 1961. Marbrerie.

Cécile Lambert, jusqu'ici à Fribourg, marbrerie avec pose de monuments et sculpture, fabrication de pierres artificielles (FOSC. du 27 mai 1949, N° 122, page 1429). La titulaire a transféré son siège et domicile à Givisiez, N° 14.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

27. September 1961. Lederwaren.

Gerhard Siebenhaar, in Grenchen, Handel mit Lederwaren (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453). Die Firma wird nach Art. 68 HRV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöst.

Bureau Kriegstetten

27. September 1961. Kolonialwaren, Wein usw.

René Linder-Stebler, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Linder-Stebler, von Herzogenbuchsee, in Gerlafingen. Handel mit Kolonialwaren, Weinen und Spirituosen. Schulhausstrasse 81.

29. September 1961. Baugeschäft.

Arnold Weber, in Obergerlafingen, Baugeschäft mit Zweigniederlassung in Gerlafingen (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1951, Seite 824). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsführungserloschen.

29. September 1961. Baugeschäft.

Bruno Weber, in Obergerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Weber, von Ziebach (Bern), in Obergerlafingen. Baugeschäft. Kriegstettenstrasse 115. Der Inhaber hat unter der gleichen Firma in der Gemeinde Gerlafingen eine Filiale errichtet. Südringstrasse 555.

Bureau Olten-Gösgen.

27. September 1961. Haushaltsartikel, chemisch-technische Produkte. Albert Steiner-Sterehi, in Olten, Haushaltsartikel, chemisch-technische Produkte usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1961, Seite 2491). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

28. September 1961. Gemüse, Kolonialwaren.

Mereatali & Venturi, in Niedergösgen, Gemüse, Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2988). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1961 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöst.

Bureau Stadt Solothurn

28. September 1961.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1961, Seite 1519). Zum Prokuristen der Niederlassung Solothurn ist ernannt worden: Walter Jaeger, von Luzern, in Olten. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. September 1961. Restaurant.

Roger Wacker, bisher in Riehen, Restaurant (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1271). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt, wo der Inhaber Roger Wacker-Knobel nun auch wohnt. Neuweilerplatz 5.

28. September 1961. Maschinen usw.

Lang & Co., in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607). Die Kommanditgesellschaft wird gemäss Art. 68, Abs. 3, der HRV, von Amtes wegen gelöst.

28. September 1961. Verkehrssignale usw.

Sitra A.G., in Basel, Fabrikation von Verkehrssignalen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2740). Prokura wurde erteilt an Fritz Kestenholz, von Nussdorf, in Uster. Er zeichnet zu zweien.

29. September 1961. Leder- und Textilhandarbeiten.

Paul Burgener, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Burgener-Paris, von Mund, in Basel. Vertrieb von Leder- und Textilhandarbeiten. Lehenmattstrasse 236.

29. September 1961. Hotleinrichtungen usw.

Dietler A.G., in Basel, Hotleinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1959, Seite 1730). Werner Hofmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Martha Baeckert, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Hirzbodenweg 103.

29. September 1961. Merceriewaren usw.

E. Mury & Cie. A.G., in Basel, Herstellung von Merceriewaren usw. (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1961, Seite 876). Prokura wurde erteilt an Rudolf Gaudard, von Chalais, in Biel (Bern). Er zeichnet zu zweien.

29. September 1961. Steppdecken.

Reforma-Rheumalind A.G., in Basel, Herstellung von Original «Reforma-Rheumalind»-Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3039). Neues Domizil: Frète Strasse 88.

29. September 1961. Lochkartenmaschinen usw.

International Business Machines (Extension Suisse), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, welche am 19. April 1927 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1961, Seite 2721), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. Dezember 1960 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten, wie Lochkartenmaschinen, elektronische Data Processing-Systeme, elektrische Schreibmaschinen, Zeitkontrollanlagen und andere Büromaschinen, drahtlose Simultan-Übersetzungsanlagen; Herstellung und Vertrieb von Bestandteilen und Zubehör von IBM-Produkten, insbesondere von Lochkarten; Übernahme und Ausführung von Service-Büro-Arbeiten mit IBM-Maschinen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Herzog, von Ennetbaden, in Zollikon, Präsident, und Hans Rudolf Lüthy, von Erlinsbach, in Künsnacht (Zürich), Delegierter und zugleich Generaldirektor; mit Unterschrift zu zweien durch die Direktoren Heinrich Bosshard, von Wila, in Zürich; Johann Elmer, von Niederurnen, in Zürich, und Eduard Stünzi, von Horgen und Zürich, in Oberrieden; die Vizedirektoren Kaspar Cassani, von Büschwil, in Zollikerberg (Gemeinde Zollikon); Dr. Walter Kaeslin, von Beekenried, in Rüslikon, und Ernst Oetliker, von Zürich, in Kilehberg (Zürich); den Geschäftsführer Marcel Schultheiss, von Basel, in Binningen; die Prokuristen Albert Bischof, von Eggersriet, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon; Pierre-André Bobillier, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex; Marcel Bosshard, von und in Zürich; André Butti, von Neuchâtel, in Köniz; Werner Maag, von und in Wallisellen; Jürg M. Sprenger, von Dussnang, in Zürich; Walter Weiss, von Nürensdorf, in Zürich, und Quirin Mayer, von und in Basel. Domizil: Dufourstrasse 5.

29. September 1961. Betonmaschinen usw.

Betonmatic A.G. (Betonmatic S.A.) (Betonmatic Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art für die Baubranche, insbesondere von Betonzentralen, Bestandteilen und Zubehörartikeln, Übernahme von Vertretungen und Service. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Ferdinand Petersen, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Immingasse 7.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

28. September 1961. Lebensmittel.

A. Augsburger, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Augsburger, von Langnau i. E., in Schaffhausen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Zollstrasse 70; mit weiterem Verkaufsort: Zollstrasse 16.

29. September 1961. Hotel-Restaurant.

Maria Traber, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Hotel-Restaurants «Zum Terminus» (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1947, Seite 3676). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. September 1961.

Albula-Landwasser Kraftwerke AG, in Filisur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 1. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb von Kraftwerken im Albula- und Landwassertal sowie in benachbarten Tälern. Die Gesellschaft kann auch andere Kraftwerke sowie Kraftübertragungs- und Verteilungsanlagen errichten, betreiben, erwerben und pachten und ist überdies befugt, sich an Unternehmungen mit ähnlichem Zweck zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 20 000 000 und ist eingeteilt in 200 000 Namenaktien zu Fr. 100. Einbezahlt sind Fr. 4 000 000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG», in Zürich, die dieser erteilten Wasserrechtskonzessionen für die Kraftwerke Glaris-Filisur, Bergün-Filisur, Naz-Bergün und Filisur-Tiefencastel samt Projekten und Vorarbeiten zum Preise von Fr. 2 590 254.85. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, Präsident; René Hochreutiner, von Genf, in Laufenburg, Vizepräsident; Dr. Herbert Albrecht, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (Aargau); Jules-François Bruttin, von St. Léonard, in Kilenberg (Zürich); Dr. Christian Jost, von und in Davos; Dr. Constantin Maron, von und in Bonaduz; Olivier Rambert, von Le Châtelard-Montreux, in Rüschlikon, und Jakob Schutz, von Zurzach, in Filisur. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Hans Bergmaier, Präsident, René Hochreutiner, Vizepräsident, Jules-François Bruttin und Olivier Rampert. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ami Blanchet, von Carouge in Zürich, und Dr. Albert Redard, von Les Verrières, in Volketswil.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

27 settembre 1961. Impianti idraulici, ecc.

Huwyl & Zerhola, a Tegna. Johann Huwyl di Adolfo, da Beinwil b. M. (Argovia), a Locarno, e Ivo Zerhola di Primo, cittadino italiano, a Tegna, hanno costituito, in data 15 settembre 1961, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale suindicata. Impianti idraulici, riscaldamento e di aerazione.

28 settembre 1961.

Häfliger Granit S.A., a Minusio, estrazione, lavorazione e commercio di graniti, marmi ed affini (FUSC. del 25 agosto 1960, N° 198, pagina 2491). Nella sua assemblea straordinaria del 22 settembre 1961, la società ha deciso la modifica dei propri statuti. La società ha per iscopo l'estrazione, la lavorazione, il commercio con graniti, marmi ed affini, oltre la progettazione, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. La società ha la facoltà di partecipare a società anonime con scopo analogo e consimile. Il capitale sociale è stato aumentato da 50 000 fr. a 110 000 fr., con l'emissione di 60 nuove azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è di 110 000 fr., suddiviso in 110 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate.

Ufficio di Lugano

27 settembre 1961. Immobili, ecc.

Pasquerone S.A., a Caslano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con atto notarile e statuti del 26 settembre 1961 una società anonima avente per scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili, l'acquisto e la vendita, l'esercizio, la gestione di alberghi, pensioni, ristoranti in genere e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 70 000 fr., diviso in 70 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (28 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Angelo Bettelini fu Aldo, da ed in Caslano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: c/o impresa credi fu Aldo Bettelini.

28 settembre 1961.

Ospedale Italiano, a Lugano, associazione (FUSC. del 17 settembre 1951, N° 217, pagina 2319). Napolcone Montorfano, presidente, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Annibale Cotti, di nazionalità italiana, in Lugano, già segretario, è ora presidente. Dr. Luigi Ottaviani fu Elvezio, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato segretario. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente e del segretario. Nuovo recapito: Via degli Albrizzi 2, c/o il presidente.

29 settembre 1961.

Ponte di Messina S.A. (Holding), a Lugano. Con atto notarile e statuti del 29 settembre 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, la partecipazione e il finanziamento alla realizzazione dell'attraversamento dello Stretto di Messina e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta).

Distretto di Mendrisio

28 settembre 1961. Partecipazioni.

Sfea Holding A.G., in Chiasso, partecipazione finanziaria in altre società, ecc. (FUSC. del 9 agosto 1961, N° 184, pagina 2330). Il capitale sociale di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, è ora interamente liberato.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

27 septembre 1961.

Ascenseurs et wagons Schlieren S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la vente, l'installation et l'entretien d'ascenseurs du système Schlieren, d'escaliers roulants et de wagons, et toutes opérations de gestion financières s'y rapportant. Elle peut aussi participer à toute autre société commerciale, industrielle ou immobilière, gérer

de telles participations et s'occuper de l'achat ou de la vente de biens de toute nature en relations avec son but. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 2 à 5 membres. Sont administrateurs: Jacques Chamorel, d'Ollon, à Lausanne, président; Karl Fuchsli, de Schlieren et Brougg (Argovie), à Schlieren, et Christian Gfeller, de Rüfenacht (Berne), à Schlieren. Est nommé directeur: René Lavanchy, de Lutry et Rieux, à Lausanne. Procuration est conférée à Jean-Claude Ruch, de Mitlödi (Glaris), à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de procuration ou d'un directeur avec un fondé de procuration. Bureau de la société: Avenue de la Rasude 2 (dans ses locaux).

28 septembre 1961. Gypserie, peinture.

Jean Engster, à Lausanne, gypserie, peinture (FOSC. du 28 décembre 1945, page 3270). Le titulaire et son épouse actuelle Olga née Tombez vivent sous le régime de la séparation de biens.

28 septembre 1961. Produits bruts ou manufacturés.

Codefine S.A., à Lausanne, produits bruts ou manufacturés (FOSC. du 15 juin 1961, page 1725). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 26 septembre 1961, la société a décidé de porter son capital de 150 000 fr. à 450 000 fr. par augmentation de la valeur nominale des actions portée de 5000 fr. à 15 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 450 000 fr., divisé en 30 actions au porteur de 15 000 fr., entièrement libérées. 28 septembre 1961. Café.

A. Vaucher, à Lausanne. Chef de la maison: Alcide Vaucher allié Sutter, de Fleury, à Lausanne. Exploitation d'un café à l'enseigne «Chez Alcide-Café de la Palud». Place de la Palud 16.

28 septembre 1961. Café.

H. Sehnltheiss, Successeur de G. Blanc, à Lausanne, café (FOSC. du 26 mai 1959, page 1491). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 septembre 1961. Bâches, etc.

P. Bettex, à Lausanne. Chef de la maison: Paul Bettex allié Bezençon, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. Fabrication de bâches et garnissage de toitures. Chemin du Martinet 12.

28 septembre 1961. Café, hôtel.

Roger Bernard, à Lausanne, «Café du Pont de Chailly» (FOSC. du 22 décembre 1950, page 3288). La maison complète son genre d'affaires par l'exploitation d'un hôtel garni à l'enseigne «Hôtel Bernard, garni».

28 septembre 1961. Bandes, appareils, machines, etc.

Dymo International S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce, la distribution et la représentation de bandes de toute sorte, d'appareils, de machines particulièrement destinés au marquage, à l'étiquetage et autres procédés d'identification, l'assistance technique, industrielle, commerciale et administrative relative aux produits susmentionnés. Le capital est de 250 000 fr., divisé en 2500 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérald Schlaeppli, de Satigny (Genève), à Vevey. Directeur avec signature individuelle: Claude-Louis Ganz, des USA, à Lausanne. Bureau: Avenue de la Gare 41 (chez Fiduciaire Générale S.A.).

28 septembre 1961.

S. D. A. Société des distributeurs automatiques, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 août 1961, page 2425). André Werlen, de Genève et Birschen (Valais), à Genève, est nommé directeur avec signature collective à deux.

28 septembre 1961. Isolants.

Meynadier & Cie Société anonyme, succursale à Lausanne (FOSC. du 4 juillet 1961, page 1929), avec siège principal à Zurich; isolants. La procuration conférée à Karl Fueter est radiée.

28 septembre 1961. Immeubles.

S. I. Rolanda A.S. à r.l., précédemment à Yverdon (FOSC. du 7 juillet 1961, page 2306). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 10 juillet 1961, la société a décidé de transférer le siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la construction, la vente, l'échange, la mise en valeur, la gérance, la location de tous immeubles. Les statuts originaires sont du 2 juin 1954; ils ont été modifiés les 8 avril 1959, 28 octobre 1960 et 10 juillet 1961. Le capital est de 60 000 fr. Pierre-Ferdinand Nafilyan n'est plus associé. Sa part sociale de 60 000 fr. a été cédée à Cécile Jaton, de Peney-le-Jorat, à Lausanne, qui devient associée pour une part de 33 000 fr. et à Henri Jaton, de Peney-le-Jorat, à Lausanne, qui devient associé pour une part de 27 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Gérant avec signature individuelle: Pierre-Ferdinand Nafilyan, d'Italie, à Lausanne (inscrit). Bureau: Terreaux 11 (chez le gérant).

28 septembre 1961. Produits divers.

Intereontinental S.A., à Lausanne, produits divers (FOSC. du 14 mars 1961, page 745). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 3 août 1961 par le président du tribunal du district de Lausanne. La procédure a été suspendue faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66, al. 2, ORC.

28 septembre 1961. Immeubles.

S. I. Chemin des Vignes, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 juillet 1960, page 1982). L'administrateur William Diserens est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle: Annie Cattini, d'Engelberg, à Pully. Bureau actuel de la société: rue Chaucrau 3 (chez W. Diserens S.A.).

Bureau de Morges

28 septembre 1961.

Construction en Béton S.A. (Béton-Ban A.G.), succursale à Morges, société anonyme avec siège principal à Bâle (FOSC. du 2 septembre 1960, page 2533). La signature du fondé de procuration André Lambert est radiée.

Bureau de Nyon

28 septembre 1961. Nouveautés.

Nouvelles Galeries Au Louvre S.A., à Nyon, nouveautés (FOSC. du 5 juin 1961, page 1610). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les signatures des administrateurs Charles Kauffmann et Jean Sutter, démissionnaires, sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé de: André Maus, de Genève, à Cologny, président (nouveau); Robert Nordmann, de Genève, à Cologny, vice-président (nouveau),

les deux avec signature individuelle; Jacques Maus, de Genève, à Corsier (Genève), secrétaire (nouveau), et Gérard Nordmann, de et à Genève, membre (nouveau), qui signent collectivement à deux.

28 septembre 1961.
Plancher «Kaiser» du Léman S.A., à Nyon (FOSC. du 14 novembre 1960, page 3249). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1961, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr., nominatives.

Wallis - Valais - Vallee
Bureau Brig

26. September 1961. Immobilien.
S. I. Azuralexandra S. A., in Brig. Unter dieser Firma besteht gemäss Errichtungsurkunde und Statuten vom 21. September 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Verkauf, den Tausch, die Vermietung, die Errichtung, die Finanzierung und die Verwaltung von Immobilien sowie die Beteiligung an allen damit zusammenhängenden finanziellen Geschäften. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen sowie die Einladungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Max Peter, von und in Glis. Er führt Einzelunterzeichnung. Domizil: bei Dr. Hermann Bodenmann, Advokat, Furkastrasse 3.

26. September 1961.
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzera) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Brig. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich seit 27. April 1883 eingetragene Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptniederlassung in Zürich (letzte Veröffentlichung im SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1961), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. August 1961 in Brig eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt, im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Sie ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterzeichnung zu zweien vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Ernst Gamper, von Aarau, in Zürich, Präsident, und Prof. Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident; die Mitglieder der Generaldirektion: Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich; Felix Wilhelm Schlulthess, von und in Zürich, und Jean-Jacques Kurz, von Aarau und Basel, in Zürich; die stellvertretenden Mitglieder der Generaldirektion: Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich; Dr. Robert Lang, von und in Zürich, und Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich, sowie durch den zum Verwalter der Zweigniederlassung bestellten Edelbert Karlen, von Unterbäch und Töbel, in Brig. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 7.

27. September 1961. Malerarbeiten.
Stoffel & Zimmermann, in Visp. Hans Stoffel und Kaspar Zimmermann, beide von und in Vispertenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft, eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Betrieb eines Malergeschäfts.

27. September 1961.
Pension Schönegg, Restaurant-Tea-Room, Johann Julen, in Zermatt (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1955). Die Geschäftsleitung lautet nun: Betrieb des Hotels mit Restaurant und Tea-Room «Schönegg». Die Firma lautet neu: **Johann Julen, Hotel, Restaurant & Tea-Room Schönegg**.

27. September 1961.
Johann Julen, Hotel Rhodania, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Johann Julen, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels.

Bureau de Sion

29 septembre 1961. Immeubles.
Valintra A.G. à Sion (FOSC. du 11 janvier 1960, N° 7, page 85). La procuration d'Albert Müller est radiée. A été nommé nouveau fondé de pouvoir Hans Hochstrasser, de Fahrwangen, à Zurich, qui engagera la société par sa signature avec l'un des autres membres autorisés à signer.

29 septembre 1961. Transports de personnes.
Dessimoz Jules, à Montana, commune de Randogne, entreprise de transports de personnes, taxis (FOSC. du 31 mars 1950, N° 76, page 864). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

29 septembre 1961. Menuiserie, charpente.
Pralong, Moix et Cie S.A., à La Luetle, commune de St-Martin, menuiserie, charpente (FOSC. du 28 décembre 1959, N° 301, page 3606). En assemblée générale du 5 août 1961, la signature a été conférée à Emile Mayor, de et à St-Martin, membre du conseil d'administration déjà inscrit. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec l'une des personnes pouvant déjà engager la société.

Bureau de St-Maurice

28 septembre 1961. Bureau technique, génie civil, travaux publics.
Albert Mathier ingénieur EPF/SIA, à Martigny-Ville. Le titulaire est Albert Mathier, de Salquenen, à Martigny-Ville. Bureau technique, génie civil, travaux publics. Chemin de la Prairie 12.

28 septembre 1961. Cycles, machines à coudre.
Aloys Meynet, à Monthey. Le titulaire est Aloys Meynet, de St-Léonard, à Monthey. Commerce de cycles, motos et machines à coudre.

28 septembre 1961. Confections, modes.
Cécile Dirac, à Monthey. La titulaire est Cécile Dirac, de St-Maurice, à Monthey. Commerce de confections, modes à l'enseigne «La Boutiques».

28 septembre 1961. Revêtements de sols.
Perrin Gastan, à Monthey. Le titulaire est Gaston Perrin, de Val-d'Illeaz, à Monthey. Entreprise de revêtements de sols.

29 septembre 1961. Chaussures, cordonnerie.
J. Fellay, à Bagnes. Le titulaire est Jean Fellay, de et à Bagnes. Commerce de chaussures, cordonnerie. Le Châblé.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 septembre 1961. Confiserie-pâtisserie.
Jacques Jenzer, Succ. de Vve Samuel Hess, à Cernier, confiserie-pâtisserie (FOSC. du 17 août 1934, N° 191, page 2308). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 septembre 1961. Montres.
Cyma Watch Co. S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 décembre 1960, N° 306). Francis Schwob, de La Chaux-de-Fonds, et Paul Biéri, de Schangnau (Berne), tous deux à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés fondés de procuration. Ils engageront la société par leur signature apposée collectivement entre eux ou avec l'un ou l'autre des fondés de procuration déjà inscrits.

Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1961.
Société Immobilière de Villamont en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 18 août 1958, N° 191, page 2225). La liquidation de la société est terminée; la raison sociale ne peut être radiée, le consentement des autorités fiscales fédérales faisant défaut.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.
Finecoq Société Anonyme de Financement et de Gestion, à Genève. L'inscription du 27 décembre 1960 (FOSC. du 3 janvier 1961, page 6) est rectifiée en ce sens que les 2000 parts de fondateurs sont nominatives (et non au porteur).
 26 septembre 1961. Appareillage, outillage, etc.

Bolinga S.A. (Bolinga A.G.) (Bolinga Co Ltd), à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 septembre 1961. But: le commerce, l'exploitation et la représentation d'appareillage, d'outillage, de construction et de matériel dans le domaine des sports et, en particulier, dans le domaine du jeu de quilles. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Gutwiller, de Bâle, à Arlesheim (Bâle-Campagne), administrateur unique avec signature individuelle. Loeaux: 10, rue de la Seie.

26 septembre 1961. Immeubles, etc.
Société Anonyme Friant, Genève, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 13 septembre 1961. But: l'achat, la vente, la location d'immeubles ou d'appartements, la participation à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières, de même que la gestion de tous titres et valeurs. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Rieci, de et à Versoix, président, et Jean Naef, de Genève, à Hermance, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corraterie, chez Naef et Cie.

27 septembre 1961. Articles divers.
Moriaud, à Genève, représentation et commerce d'articles divers (FOSC. du 29 octobre 1941, page 2157). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 septembre 1961. Boucherie.
Larpin, à Genève, boucherie (FOSC. du 15 novembre 1933, page 2672). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 septembre 1961. Produits pharmaceutiques.
Jeanne Mailener, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 15 septembre 1934, page 2562). Le siège de la maison de même que le domicile de la titulaire ont été transférés à Coligny. Adresse: 10, chemin du Pré-Langard.

27 septembre 1961. Construction de ports, etc.
Entreprise Robert Thurens, à Genève, entreprise de construction de ports, dragages et tous travaux du lac, etc. (FOSC. du 17 octobre 1941, page 2061). Loeaux: 31-33, chemin Frank-Thomas.

27 septembre 1961. Installations sanitaires.
«Filtro» B. Sem, à Genève, commerce d'appareils et de filtres pour le traitement et l'épuration des eaux (FOSC. du 19 mai 1961, page 1435). Le siège de la maison de même que le domicile de la titulaire sont transférés à Veyrier. Objet de l'entreprise: installations sanitaires. Nouvelle raison de commerce: B. Sem. Chemin de Grange-Donzel s. n.

27 septembre 1961. Outillages mécaniques.
Outillage «Serax» Th. Chopard, à Genève, entreprise d'outillages mécaniques, machines-outils et d'articles de diverses natures (FOSC. du 11 décembre 1946, page 3601). Nouveau siège de la maison et nouveau domicile du titulaire: Vernier, 4 D, chemin Louis-Pictet.

27 septembre 1961. Café-brasserie.
C. Meille, à Carouge. Chef de la maison: Cécile-Mélanie Meille, de Saxeten (Berne), à Carouge. Exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Nord». 66, rue Aneienne.

27 septembre 1961.
Cinéma-Club Entreprises S.A., à Genève (FOSC. du 29 mars 1961, page 901). Le capital de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

27 septembre 1961. Appareils de musique enregistrée.
Westlund S.A., à Genève, appareils et machines destinés à la reproduction commerciale de musique enregistrée (FOSC. du 31 mars 1960, page 2107). Procuration collective à deux a été conférée à Raoul Charbonnier, de Genève, à Carouge.

27 septembre 1961.
Société Immobilière SIG, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 30 septembre 1941, page 1919). Paul Lenoir n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Bratschi, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 septembre 1961.
Discunt Bank (Overseas) Limited, à Genève (FOSC. du 28 juillet 1961, page 2215). Procuration collective à deux; limitée à l'établissement principal, a été conférée à Hermine Pricam, de Genève, à Hermance, et Casper Branger, de Davos et Saas (Grisons), à Grand-Saconnex.

27 septembre 1961.
Société de Prévoyance de Carouge, à Carouge, société coopérative (FOSC. du 7 mai 1957, page 1232). Les pouvoirs de Félix Béata et Alfred Pilet sont radiés. Signature: collective à deux d'Ernest Gianotti, de et à Carouge, président, de Florent Vogel, secrétaire (inscrit), et d'Ami Favre, de Château-d'Oex (Vaud), à Carouge, trésorier. Domicile: 28, rue Saint-Victor, chez Ernest Gianotti.

27 septembre 1961. Parfums, etc.
L. Givaudan et Co. Société Anonyme, à Vernier (FOSC. du 5 décembre 1960, page 3495). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1961, la société a décidé de modifier son but qui, consistait désormais en: la fabrication et la vente de parfums naturels, artificiels, produits chimiques, aromés de fruits, produits pour l'industrie de l'alimentation; toutes recherches scientifiques et techniques relativement à cet objet; la prise de

toutes marques, brevets, licences, procédés de fabrication et formules, leur mise en valeur et leur exploitation. La société a adopté de nouveaux statuts. Raison de commerce: L. Givaudan & Co Société Anonyme (L. Givaudan & Co Limited) (L. Givaudan & Co Aktiengesellschaft) (L. Givaudan & Co Società Anonima).

27 septembre 1961. Location de voitures.

Jean-Daniel Isely S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon actes authentiques et statuts des 2 août et 25 septembre 1961. But: la location de voitures avec et sans chauffeur, l'achat et la vente de véhicules automobiles. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Daniel Isely, de Syens (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 62, rue du Trentel-un-Décembre, chez Jean-Daniel Isely.

27 septembre 1961. Garages.

Comega S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 21 septembre 1961. But: l'achat, la vente et l'exploitation de garages, ainsi que l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la représentation et le courtage de tous produits, manufacturés ou semi-manufacturés, ainsi que de toutes matières premières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Bulliod, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 2, place du Cirque, Société pour le Commerce.

27 septembre 1961. Immeubles.

Bildaeo S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 22 septembre 1961. But: l'achat et la vente de tous immeubles, la construction et l'exploitation de bâtiments locaux, commerciaux et autres, les études techniques et financières ainsi que le financement de tous projets et travaux de réalisations immobilières. Capital: 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 600 actions A de 100 fr., nominatives, et 140 actions B de 1000 fr., au porteur. Avantages particuliers: 100 parts de fondateurs sans valeur nominale, nominatives, donnant droit à une part des bénéfices et du produit de la liquidation. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, président, et Edouard Steinmann, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement. Domicile: 9-11; Place de la Fusterie, chez Fincogest Société anonyme de Financement et de Gestion.

27 septembre 1961. Participations.

Crane S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 8 avril 1960, page 1115). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 septembre 1961, la société a porté son capital de 2 000 000 de fr. à 3 700 000 fr. par l'émission de 1700 actions de 1000 fr., au porteur, privilégiées quant à la répartition du dividende. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 3 700 000 fr., entièrement versé, divisé en 3700 actions de 1000 fr., au porteur.

28 septembre 1961. Atelier de charpente.

Mugnier & Sordat, à Meinier, exploitation d'un atelier de charpente, etc., société en nom collectif (FOSC. du 9 août 1961, page 2331). L'associé Robert-Marcel Mugnier et sa femme Josiane-Marie-Thérèse née Bauquis sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 septembre 1961. Produits laitiers.

Paul Ginuque, à Genève, commerce de produits laitiers sur les marchés (FOSC. du 10 juin 1952, page 1477). La raison est radiée d'office en vertu de l'article 68 ORC par suite du décès du titulaire.

28 septembre 1961. Pâtisserie.

Desbaillets Eng., à Genève, pâtisserie et dépôt de pain (FOSC. du 25 août 1945, page 2031). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 septembre 1961. Café-brasserie.

Charles Ginola, à Genève, café-brasserie (FOSC. du 11 février 1936, page 342). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 septembre 1961. Epicerie.

L. Lüthi, à Genève, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 19 octobre 1945, page 2548). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 septembre 1961. Lingerie.

Graff A., à Genève, commerce de lingerie, etc. (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2204). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 septembre 1961. Gypserie-peinture.

F. Roguet, à Genève, entreprise de gypserie-peinture et pose de papiers peints (FOSC. du 27 mai 1959, page 1502). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 septembre 1961. Gypserie-peinture.

M. Roguet, à Genève, chef de la maison: Mario-Auguste Roguet, de Veyrier, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture et pose de papiers peints. 5, rue François-Dussaud.

28 septembre 1961. Cycles et motos.

Marcel Durand, à Genève, commerce de cycles et motos (FOSC. du 21 novembre 1932, page 2708). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. Actif et passif repris par la maison «G. Durand», à Genève.

28 septembre 1961. Cycles et motos.

G. Durand, à Genève, chef de la maison: Georges-Marcel Durand, de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Marcel Durand», à Genève, radiée. Commerce de cycles et motos. 16-18, rue des Grottes.

28 septembre 1961. Ferblanterie.

H. Cerutti, à Genève, entreprise de ferblanterie, de couverture et d'installations sanitaires (FOSC. du 7 août 1944, page 1790). Nouvelle adresse: 45, rue du 31-Décembre.

28 septembre 1961. Articles en matière plastique.

«Plastiflex» Ch. Nuti, à Genève, commerce et confection d'articles en matière plastique et autres matières (FOSC. du 27 mai 1955, page 1393). Nouveau siège de la maison: Chêne-Bougeries, 31, rue de Chêne-Bougeries.

28 septembre 1961. Brevets.

Surger, à Genève, brevets, formules, marques, etc., société anonyme (FOSC. du 23 février 1960, page 630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1961, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 septembre 1961.

Société immobilière rue Cherbulle 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 février 1958, page 473). Emile Guénod (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Etienne Guénod (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Georges Caénod, de Vevey et Corsier (Vaud), à Collonge-Bellerive, secrétaire, lesquels signent collectivement.

28 septembre 1961.

Société Immobilière Vertes Campagnes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1961, page 2798). L'administrateur Pierre Fetz, secrétaire, signe individuellement.

28 septembre 1961. Métaux ferreux.

Cofibu S.A., à Genève, métaux ferreux, etc. (FOSC. du 6 mars 1961, page 654). Christian Auckenthaler, de et à Neuhausen am Rheinfall (Schaffhouse), et François Nové-Josserand, de nationalité française, à Lyon, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale.

28 septembre 1961. Participation.

Sevonia S.A., à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 septembre 1961, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

28 septembre 1961.

Société Immobilière Riant Lac, à Cologny, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1961, page 2798). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 septembre 1961, la société a transféré son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 62, rue du Rhône (chez Roger Staudhammer, expert comptable).

28 septembre 1961. Montres.

Gruen Watch Export Co S.A., à Genève (FOSC. du 8 avril 1959, page 994). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 septembre 1961, la société a porté son capital de 500 000 fr. à 800 000 fr. par l'émission de 300 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 800 000 fr., entièrement versé, divisé en 800 actions de 1000 fr., nominatives.

28 septembre 1961. Participations mobilières et immobilières.

Etrimmob S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 25 septembre 1961. But: l'achat, la vente et la gestion de participations mobilières et immobilières à l'étranger. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Hess, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône (chez la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

28 septembre 1961. Participations mobilières et immobilières.

Etrinvest S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 25 septembre 1961. But: l'achat, la vente et la gestion de participations mobilières et immobilières à l'étranger. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Hess, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône (chez la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

28 septembre 1961.

«Investaf» Investment and Finance Company S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 septembre 1961. But: la participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales et immobilières. Capital: 1 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 1000 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration (un ou plusieurs membres): Mansour-Edouard Attala, président; Jacques-Antoine Attala, vice-président, tous deux de nationalité belge, à Elisabethville (Katanga, Congo); Dominique Poncelet, de et à Genève, secrétaire; Roger Charbonnier, de Carouge, à Lausanne; et Jean Bergier, de et à Le Mont (Vaud). Signature: individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Domicile: 6, rue Petitot (Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank»).

29 septembre 1961. Epicerie-primeurs.

Jean Coudray, à Genève, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC. du 16 octobre 1935, page 2561). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 septembre 1961. Epicerie-laiterie.

Oscar-Louis Delapierre, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie, exploitation d'un café (FOSC. du 11 juillet 1934, page 1929). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 septembre 1961.

Marcel Blondel ensemblier, à Genève, ensemblier, fabrication et commerce d'ameublement (FOSC. du 19 avril 1948, page 1096). Nouvelle adresse: 18, rue de la Cité.

29 septembre 1961. Boulangerie-pâtisserie.

Mme E. Schubiger, à Genève, chef de la maison: Emilienné Schubiger née Abbühl, d'Uznach (Saint-Gall), à Genève, épouse autorisée de Louis Schubiger. Dépôt de pain, articles de boulangerie et de pâtisserie. 32, avenue Luserna.

29 septembre 1961. Appareils électriques et d'optique.

Jean Maag, à Genève, chef de la maison: Jean Maag, de Bachenbühlach (Zurich), à Genève. Importation et commerce d'appareils électriques et d'articles d'optique. 31, rue du Grand-Pré.

29 septembre 1961.

Société de Gérance et de Participations foncières Rosset et Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3581). L'associée Jacqueline Yvonne-Augusta Tarchini (inscrite) est maintenant épouse de l'associé Raphy-Michel Rosset (inscrit), dont elle est séparée de biens. Elle est originaire de Reckingen (Valais).

29 septembre 1961. Salon de coiffure.

Mmes Jaquet et Zwettler, à Genève, exploitation d'un salon de coiffure à l'enseigne «Salon Yvette», société en nom collectif (FOSC. du 2 février 1961, page 339). L'associée Nancy Jaquet (inscrite) est maintenant domiciliée à Grand-Saconnex. Nouveau siège de la société: Grand-Saconnex, 6, chemin Auguste-Vilbert.

29 septembre 1961.

Société Immobilière Pierre-à-Bochet A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1961, page 31). Oreste Pernici n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Wolmar Köhler, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 39, rue Prevost-Martin, chez Wolmar Köhler.

29 septembre 1961. Administration de participations.

Robertshaw Controls S.A., à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC. du 23 février 1961, page 543). Ralph-Vernon Coles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Wehrli, des USA, à Richmond (Virginia, USA), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Il exerce les fonctions de vice-président et délégué.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 187621. Hinterlegungsdatum: 6. April 1961, 20 Uhr.
Centropal Holding AG, Schmidweg 224, Leibstadt (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wohnhausfenster, Verbundfenster, Schwingflügel Fenster, Wendeflügel Fenster, Balkonfenster, Terrassenfenstertüren, Haustüren und Tore, sämtliche bis auf die Fensterscheiben aus Holz, Stahl, Kunststoff oder stahlarmiertem Kunststoff; Bauteile für diese Waren, nämlich Profile und Beschläge; Kunststoffkonstruktionen oder stahlarmierte Kunststoffkonstruktionen für ortsfeste und versetzbare Wände mit oder ohne Verglasung.

Centropal

Nr. 187622. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1961, 20 Uhr.
Pabst Brewing Company, 917 West Juncau Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Fungizide.

PHYTOACTIN

Nr. 187623. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1961, 20 Uhr.
Pabst Brewing Company, 917 West Juncau Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Fungizide.

PHYTOSTREPTIN

Nr. 187624. Date de dépôt: 26 juin 1961, 18 h.
Lémo S.A., rue du Collège 4, Morges (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Dispositifs de contacts électriques.

LEMO

Nr. 187625. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1961, 8 Uhr.
Willi Buck, Pestalozzistrasse 2, Wil (St. Gallen). — Fabrikmarke.

Kirchliche Kunstgegenstände, Schmück, Schalen, Dosen, Vasen, Sport- und Wanderpreise, Wappenteller, Leuchter, Kerzenständer, Figuren in Metall, Fassadenschmuck.



Nr. 187626. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1961, 17 Uhr.
May & Baker Limited, Dagenham (Essex, Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Plastische Materialien in der Form von Blättern, Filmen, Streifen; mit plastischen Materialien überzogene oder imprägnierte Textilien für die Herstellung von Lampenschirmen und für allgemeine Dekorationszwecke.

EMBATEX

Nr. 187627. Date de dépôt: 19 juillet 1961, 17 h.
F. W. Woolworth & Co. S.A., Grand'Rue 25 (étude de M^e Raoul Lenz, avocat), Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits agricoles et forestiers. Produits de jardinage et d'horticulture. Produits d'élevage. Aliments pour hommes et animaux. Produits de la chasse et de la pêche. Produits pour conserver et pour colorer les aliments. Boissons de toutes sortes. Glaces. Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques. Drogues pharmaceutiques. Préparations alimentaires diététiques. Désinfectant. Préparations pour la destruction des animaux et des plantes. Instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine, l'hygiène, le sauvetage et l'extinction des incendies. Matériel de pansement. Bandages. Membres, yeux et dents artificiels. Ustensiles de toilette. Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques, photographiques et agricoles. Produits pour éteindre le feu, pour tremper et pour souder. Matières colorantes, couleurs, bronzes, or en feuilles, métaux en feuilles. Vernis, laques, émaux, mordants, résines, collés. Produits pour la conservation du fer et du bois, produits contre la rouille. Huiles et graisses techniques. Produits d'apprêtage et de tannage. Engrais. Parfumerie et produits cosmétiques. Produits pour le lavage et le blanchiment, produits et ustensiles pour nettoyer, abraser et polir. Cires, cirages et encaustiques. Produits pour nettoyer et conserver les cuirs. Produits pour enlever les taches. Huiles essentielles. Produits de l'industrie textile. Articles de broserie et de vannerie. Accessoires pour la fabrication du linge et du vêtement. Pléurs artificielles et articles de modes. Mannequins et dispositifs d'étalage. Produits de la tannerie. Peaux, cuirs et fourrures, chaussures et accessoires de chaussures, articles de

sellerie, maroquinerie, malles, coffres. Articles et ustensiles de voyage. Produits de la fabrication du papier. Matières premières et demi-ouvrées. Articles en papier et en carton. Produits des arts graphiques. Flans, clichés, pierres lithographiques, plaques d'impression. Caractères d'imprimerie, enseignes. Objets d'art. Sculptures sur bois. Ustensiles, matériel et machines pour écrire, dessiner, peindre et modeler, ustensiles, matériel et machines de bureau. Jouets, jeux, articles de sport et de gymnastique. Meubles. Matériel pour tapisseries, servant à la décoration des appartements. Voitures d'enfants, berceaux. Cercueils et accessoires. Instruments et appareils de musique; partie des dits. Papiers de musique. Cloches. Montres et parties de montres. Métaux précieux, pierres précieuses, radium. Bijouterie et orfèvrerie. Travaux de gravure. Garnitures d'arbres de Noël. Appareils, ustensiles et instruments de pesage, de signalisation et de contrôle pour la physique, la chimie, l'optique, la géodésie et l'art nautique. Appareils et instruments de mesure. Appareils photographiques et accessoires. Appareils et dispositifs cinématographiques. Appareils électriques et accessoires et matériel pour installation électrique. Matières, appareils et installations pour l'éclairage et le chauffage. Carburants. Appareils et installations de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation et d'aspiration de poussière. Appareils pour souder et vulcaniser. Installations de distribution d'eau, installations de bains, de lessiverie, de W.C. Appareils et installations pour téléphoner et télégraphier (y compris T.S.F.). Matériaux de bourrage et de garnissage. Matières calorifuges et isolantes. Paratonnerres. Allumettes et produits analogues. Matières explosives. Armes. Munitions, projectiles. Métaux communs bruts ou partiellement travaillés. Machines et appareils agricoles. Travaux de serrurerie, de forge et de fonderie. Matériel de superstructure de chemin de fer. Quincaillerie. Coutellerie. Matériel d'emballage. Ustensiles et outils de maison, de cuisine, de cave, d'étable et de jardin, ainsi que tout article pour l'usage personnel, domestique ou public. Machines et parties de machines. Moteurs de tous genres. Outils. Automates, Ascenseurs et grues. Courroies de transmission. Véhicules de toutes sortes pour transports par terre, par eau ou par air. Matériel de roulement. Parties et équipements des dits véhicules. Constructions et matériaux de construction. Articles de porcelaine, de verre ou de poterie. Travaux de sculpture.

WINFIELD

Nr. 187628. Hinterlegungsdatum: 7. August 1961, 18 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft, Krummhalde, Adliswil (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99050. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1961 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, Arzneimittel.

CARDIPYRIN

Nr. 187629. Hinterlegungsdatum: 7. August 1961, 18 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft, Krummhalde, Adliswil (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99851. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1961 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, Arzneimittel.

PENTAPYRIN

Nr. 187630. Hinterlegungsdatum: 16. August 1961, 18 Uhr.
Zwicky & Co., im Neugut, Wallisellen (Zürich). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 100244. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. August 1961 an.

Schnüre aller Art für Fischereizwecke sowie Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser.

STARO

Nr. 187631. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 18 Uhr.
Ernest Scragg & Sons Limited, Sunderland Street Works, Macclesfield (Cheshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

ASTRALENE

Nr. 187632. Hinterlegungsdatum: 17. August 1961, 18 Uhr.
Ernest Scragg & Sons Limited, Sunderland Street Works, Macclesfield (Cheshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

ASTRALON

Nr. 187633. Hinterlegungsdatum: 22. August 1961, 19 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, Basel. — Handelsmarke.

Spirituosen aus Jamaika.

JAMAICA LADY

Prioritätsanspruch: Deutschland, 12. April 1961.

Nr. 187634. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Williamsbirnendestillat und andere Spirituosen.

Désirée

Nr. 187635. Hinterlegungsdatum: 31. August 1961, 8 Uhr.
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH, Pfäffikon/Zeh., Pfäffikon
(Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 101153. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1961
an.

Scheucrmittel, Waschmittel, Seifen.

HELCA

Nr. 187636. Hinterlegungsdatum: 31. August 1961, 8 Uhr.
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH, Pfäffikon/Zeh., Pfäffikon
(Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 101156. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1961
an.

Scheucrmittel, Waschmittel und Seifen.

Sopra

Nr. 187637. Hinterlegungsdatum: 31. August 1961, 8 Uhr.
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH, Pfäffikon/Zeh., Pfäffikon
(Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 101157. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1961
an.

Unkrautvertilgungsmittel.

Wegrein

Nr. 187638. Hinterlegungsdatum: 31. August 1961, 8 Uhr.
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH, Pfäffikon/Zeh., Pfäffikon
(Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 101158. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1961
an.

Waschmittel.

Wolla

N° 187639. Date de dépôt: 31 août 1961, 17 h.
Wilhelm Müller, Schwerzerallee 5, Schwäbisch Gmünd (Allemagne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 100745. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 31 août 1961.

Articles de bijouterie et joaillerie.



Nr. 187640. Hinterlegungsdatum: 6. September 1961, 14 Uhr.
D.D.D. Company, Limited, 94, Rickmansworth Road, Watford (Hertford-
shire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen, veterinärmedizinische Produkte und
Präparate; Mittel für die Gesundheits- und Schönheitspflege, kosmetische
Präparate; diätetische Nährpräparate; Desinfektionsmittel, Unkraut- und
Ungeziefervertilgungsmittel.

SPRINTLE

N° 187641. Date de dépôt: 6 septembre 1961, 18 h.
Countess Mona Parfums S.A., Parc Château-Banquet 26, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques de tous genres.

COUNTESS MONA

N° 187642. Date de dépôt: 6 septembre 1961, 11 h.
D^r A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et
préparations pharmaceutiques.

VAXERIL

N° 187643. Date de dépôt: 6 septembre 1961, 11 h.
D^r A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et
préparations pharmaceutiques.

VAXEROL

Nr. 187644. Hinterlegungsdatum: 7. September 1961, 20 Uhr.
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A.,
Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mülchstrasse,
Trubschachen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 100471. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Sep-
tember 1961 an.

Diskuits, Waffeln, Zwieback, Konfiseriewaren.

FLEURETTE

N° 187645. Date de dépôt: 8 septembre 1961, 17 h.
Harris-Intertype Corporation, 55, Public Square, Cleveland 13 (Ohio, USA).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 100458. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 7 septembre 1961.

Machines à couler, distribuer et composer les caractères d'imprimerie.

INTERTYPE

Nr. 187646. Hinterlegungsdatum: 8. September 1961, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geist-
lich S.A. pour l'industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per
l'industria chimica), Schlieren (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 101660. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 8. September 1961 an.

Knochenleime, Mischleime, Hautleime, Hasenleime, Büffelleime, Neutral-
leime, Landleime und vegetabilische Leime aller Art.

Leimflocken

Geistlich

Nr. 187647. Hinterlegungsdatum: 12. April 1961, 18 Uhr.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago 90 (Illinois,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere Aminacetatprodukte
mit hohem Molekulargewicht abgeleitet von carbocyclischen Säuren.

ARMAC

Nr. 187648. Hinterlegungsdatum: 12. April 1961, 18 Uhr.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago 90 (Illinois,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle und medizinische Zwecke, insbesondere
quaternäre Ammoniumverbindungen abgeleitet von carbocyclischen Säuren
mit hohem Molekulargewicht.

ARQUAD

Nr. 187649. Hinterlegungsdatum: 12. April 1961, 18 Uhr.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago 90 (Illinois,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere Abkömmlinge von
Fettsäureaminen.

DUOMEEN

Nr. 187650. Hinterlegungsdatum: 12. April 1961, 18 Uhr.
Armour and Company, 401 North Wabash Avenue, Chicago 90 (Illinois,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere quaternäre Am-
moniumverbindungen abgeleitet von tertiären Fettamin-Aethylenoxydkonden-
saten.

ETHOQUAD

Nr. 187651. Hinterlegungsdatum: 7. August 1961, 18 Uhr.
Novo Industri Aktieselskab, Frederiksberg (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, insbesondere Insulinpräparate.

ACTRAPID

Nr. 187652. Hinterlegungsdatum: 7. August 1961, 18 Uhr.
Novo Industri Aktieselskab, Frederiksberg (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, insbesondere Insulinpräparate.

RAPITARD

Nr. 187653. Date de dépôt: 26 août 1961, 11 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie, rue du Stand 40, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 100387. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 26 août 1961.

Montres, parties de montres et bijouterie.

DOCTOR

Nr. 187654. Date de dépôt: 26 août 1961, 11 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie, rue du Stand 40, Genève.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 100388. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 26 août 1961.

Montres, parties de montres et bijouterie.

JASON

Nr. 187655. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 7 Uhr.
Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialbier.



Die Marke wird rot, blau, golden, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 187656. Hinterlegungsdatum: 28. August 1961, 7 Uhr.
Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Lagerbier.



Die Marke wird blau, olivgrün und weiss ausgeführt.

Nr. 187657. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen und Liköre.

Halkin's

Nr. 187658. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau. — Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen und Liköre englischer Herkunft.

Lord Surrey

Nr. 187659. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.

Scottish Archer

Nr. 187660. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen und Liköre.

Strathross Reserve

Nr. 187661. Hinterlegungsdatum: 30. August 1961, 20 Uhr.
Distillerie Willisau AG, Willisau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Whisky, Gin und andere Spirituosen und Liköre.

Three Towns

Nr. 187662. Hinterlegungsdatum: 1. September 1961, 17 Uhr.
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für die Schönheits- und Körperpflege; kosmetische Präparate und
Toilettenpräparate.

LOVING CARE

Nr. 187663. Hinterlegungsdatum: 1. September 1961, 17 Uhr.
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel für die Schönheits- und Körperpflege; kosmetische Präparate und
Toilettenpräparate.

SILK & SILVER

Nr. 187664. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ARBISED

Nr. 187665. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

DEXANABOL

Nr. 187666. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

MESTRINAL

Nr. 187667. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

NOVACTHEN

Nr. 187668. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

PERSIPHAN

Nr. 187669. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

SORELPHAN

Nr. 187670. Hinterlegungsdatum: 4. September 1961, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

SYNACTHEN

Nr. 187671. Date de dépôt: 11 septembre 1961, 20 h.
Condor S.A., Courfaivre (Berne). — Marque de fabrique et de commerce. —
Renouvellement de la marque N° 100526. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 11 septembre 1961.

Véhicules de tous genres, notamment des bicyclettes

SONNY-BOY

Nr. 187672. Date de dépôt: 11 septembre 1961, 20 h.
Condor S.A., Courfaivre (Berne). — Marque de fabrique et de commerce. —
Renouvellement de la marque N° 100527. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 11 septembre 1961.

Véhicules de tous genres, notamment des bicyclettes.

SUNNY-GIRL

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 119526. — Joseph Abraham Stone et Philip Stone faisant commerce
sous Joseph Stone and Company, Salford (Lancashire, Grande-Bretagne). —
Transmission à Stone-Dri Limited, 95/97, Broughton Lane, Salford 7
(Lancashire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 19 septembre 1961.

Marque Nr. 175884. — Rosemaid-Trieform Etablissement, Vaduz (Liechten-
stein). — Uebertragung an Triumph-Universa G.m.b.H., Koehergasse 4,
Bern. — Eingetragen den 21. September 1961.

Firmänderungen — Modifications de raison

Marque Nr. 105716. — Thommens Uhrenfabriken AG, Waldenburg (Basel-
Land). — Firma geändert in REVUE Thommen AG. — Eingetragen den
12. September 1961.

Marque Nr. 157869. — Aktiengesellschaft Polak & Schwarz, Reinach (Aargau).
— Firma geändert in International Flavors & Fragrances I.F.F. (Reinach)
AG. — Eingetragen den 12. September 1961.

Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse

Marque Nr. 140073. — I. Neuenchwander AG, Zürich. — Firma geändert in
Inter-Kompass AG (Inter-Kompass Limited) (Inter-Kompass S.A.) (Inter-
Kompass S. p. A.) (Inter-Kompass A/S) (Inter-Kompass AB) (Inter-
Kompass N.V.). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Zürichberg-
strasse 96, Zürich 7. — Eingetragen den 15. September 1961.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marque N° 141618. — Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits
est limitée comme suit: Médicament à base d'hydrure de l'acide iso-
nicotinique (délivré sur prescription médicale). — Enregistré le 12 sep-
tembre 1961.

Marque Nr. 184205. — Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Die
Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Antihistaminikn. — Eing-
etragen den 18. September 1961.

Radiation — Löschung

Marque N° 159708. — Era Watch Co. Limited C. Rüfeli-Flury & Co., Bienne. —
Radiée le 13 septembre 1961 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Tesseta AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 11. Juli 1961
ihre Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden
gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich beim Beauf-
tragten anzumelden. (AA. 214^b)

Zürich, den 2. Oktober 1961.

Der Beauftragte:

Dr. Hans Hürliemann, Rechtsanwalt,
Bahnhofstrasse 3, Zürich 1.

Perfectophon GmbH, Laufenburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Perfectophon GmbH hat an der Gesellschafterversammlung vom
9. August 1961 die Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden ersucht, ihre
Forderungen unverzüglich beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Zürich, den 29. September 1961.

(AA. 209^b)

Der Liquidator:

E. Blickisdorf, Lindenstr. 32, Zürich 8.

Tuchfabrik Lotzwil AG., in Lotzwil

Schuldenruf gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss dem am 19. August 1961 abgeschlossenen Fusionsvertrag über-
nimmt die Tuchfabrik Lotzwil AG die Knüpfteppich-Fabrik AG, Lotzwil, mit
Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1960.

Die Tuchfabrik Lotzwil AG erlässt an die Gläubiger der Knüpfteppich-
Fabrik AG, Lotzwil, den Schuldenruf gemäss Art. 748, Ziff. 1, OR, und sorgt
für deren Befriedigung oder Sicherstellung.

Wir fordern hiermit alle Anspruchsberechtigten auf, ihre eventuellen
Forderungen an die Knüpfteppich-Fabrik AG, Lotzwil, bis spätestens am
31. Oktober 1961 beim Notariatsbüro Spycher in Langenthal anzumelden.

(AA. 208^b)

Der Beauftragte: Paul Spycher, Notar.

G. A. Schmidt & Co. AG. in Liq., Mitlödi (GL)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Diese Gesellschaft ist gemäss Publikation im Schweizerischen Handels-
amtsblatt Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 186, in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger derselben sind hiermit aufgefordert, bis zum 4. No-
vember 1961 ihre Forderungen beim Liquidator, Dr. Peter Hefli, Rechts-
anwalt, Glarus, Spielhof 3, anzumelden. (AA. 210^b)

Glarus, den 29. September 1961.

Dr. Peter Hefli.

Union Nasie S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers
conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale du 2 octobre 1961, la société a décidé de réduire
son capital social de Fr. 456 250. — par le remboursement d'une somme de
Fr. 5. — en espèces sur chacune de ses actions, en sorte que le capital sera
désormais de Fr. 13 961 250. —, divisé en 91 250 actions de Fr. 153. — chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils
puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du
présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis
en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M^{re} René
Gampert, notaire, 19, rue Général Dufour, à Genève. (AA. 207^b)

Genève, le 2 octobre 1961.

Le conseil d'administration.

Vacu Lug Tractor's Pneus S.A., La Tour-de-Peilz

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742
et 745 C.O.

Deuxième publication

La société a décidé sa dissolution le 2 août 1961. Les créanciers sont
invités à produire, conformément à l'article 742, al. 2 CO et dans un délai
de deux mois dès la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du
commerce, leurs créances, en mains du liquidateur, M^{re} Raimond Schirmer,
avocat, 18, rue du Simplon, Vevey. (AA. 213^a)

Vevey, le 2 octobre 1961.

Le liquidateur:

R. Schirmer, avocat, Vevey.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln
(Vom 28. September 1961)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse, verfügt:

Art. 1. Der höchstzulässige Handelszuschlag für waggonweise Verkäufe von Speisekartoffeln beträgt Fr. 1.50 je 100 kg zum festgesetzten Produzentenpreis franko Abgangsstation bzw. zum Einstandspreis franko verzollt Schweizer Grenze. Als waggonweise Verkäufe gelten solche von mehr als 2000 kg.

Schalten sich zwei oder mehr Händler in ein und dasselbe Geschäft ein, so haben sich diese nach Massgabe ihrer Leistungen in den in Absatz 1 dieses Artikels festgelegten Handelszuschlag zu teilen, wobei der Verlater (Ankäufer) bzw. Importeur höchstens 75 Rappen je 100 kg beanspruchen darf.

Art. 2. Die höchstzulässigen Einstandspreise des Zwischenhandels setzen sich zusammen aus dem offiziell festgesetzten Produzentenpreis bzw. Gesteigungspreis franko verzollt Schweizer Grenze, dem Handelszuschlag gemäss Artikel 1 hiervon, den tatsächlichen Bahnfrachtkosten nach Abzug der Frachtbeiträge der Alkoholverwaltung sowie den durch diese Verwaltung bzw. durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle bewilligten besonderen Zuschlägen.

Die höchstzulässigen Handelszuschläge des Zwischenhandels betragen zu den höchstzulässigen Einstandspreisen franko Empfangsstation:

	Fr. je 100 kg
Bei sackweisem Verkauf (25—2000 kg) ab Eisenbahnwagen	1.—
bei sackweisem Verkauf (25—2000 kg) ab Zwischenlager (Magazin, Engrosmarkt)	3.—
bei sackweisem Verkauf (25—2000 kg) franko Domizil des Detaillisten bzw. des Verbrauchers	4.—

Für sackweise Verkäufe franko Lagerraum der Verbraucher in grossen Konsumzentren kann bei Vorliegen besonderer Verhältnisse ein Zuschlag bis zu höchstens Fr. 1.— je 100 kg bewilligt werden. Gesuche sind der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom betreffenden ortsansässigen Handel einzureichen.

Beim kilowise Detailverkauf (weniger als 25 kg) an die Konsumenten darf zum höchstzulässigen Abgabepreis des Zwischenhandels franko Domizil des Detaillisten ein Zuschlag von höchstens 10 Rappen je Kilo netto beansprucht werden.

Beim Verkauf verschiedener Sorten in Mengen von weniger als 25 kg ist für die Preisberechnung das Gewicht der gesamten Lieferung massgebend.

Art. 3. Für die Produzenten gelten bis auf weiteres folgende Preisvorschriften:

Bei Verkäufen in Mengen von mehr als 500 kg an die Kartoffelhandelsfirmen und Verbraucher franko Abgangsstation ist der periodisch festgesetzte Produzentenpreis ohne jedweden Zuschlag zu berechnen. Bei Lieferung franko Domizil darf zum Produzentenpreis ein dem Frachttarif bzw. dem bewilligten Frachttzuschlag entsprechender Betrag erhoben werden.

Bei sack- oder korbweiser Verkäufen (25—500 kg) an den Detailhandel oder direkt an die Verbraucher ab Hof des Produzenten oder franko Abgangsstation ist zum festgesetzten Produzentenpreis ein Zuschlag von höchstens Fr. 1.— je 100 kg zulässig.

Bei sack- oder korbweiser Lieferung in Mengen von 25—500 kg auf den Wochenmarkt oder franko Keller des Käufers bzw. Verbrauchers ist zum festgesetzten Produzentenpreis ein Zuschlag von höchstens Fr. 3.— je 100 kg zulässig.

Bei Verkäufen in Mengen von weniger als 25 kg können die Zuschläge gemäss Artikel 2 hiervon erhoben werden.

Art. 4. Für Gebinde, Säcke, Körbe und Harassen, soweit sie durch den Kartoffelverkäufer geliefert werden, darf nur der Selbstkostenpreis berechnet werden. Die entsprechenden Beträge sind auf den Fakturen separat aufzuführen.

Bei Lieferung in Jute- und Papiergewebesäcken kann der Käufer die Rücknahme und der Verkäufer die Rückgabe der Säcke verlangen. In diesem Fall darf von demjenigen, der das Sackmaterial zur Verfügung stellt, eine Sackabnutzungsgebühr von höchstens 70 Rappen je 100 kg Kartoffeln verrechnet werden. Diese Gebühr darf nur einmal zum Produzentenpreis hinzugerechnet werden. Die Säcke sind in brauchbarem Zustand franko an den Lieferanten zurückzuschicken.

Bei Lieferung in Papiersäcken kann der Verkäufer nicht zur Rücknahme der Säcke gezwungen werden. Lieferungen in Papiersäcken sind nur mit ausdrücklichem Einverständnis der Abnehmer gestattet.

Bei Lieferung in loser Schüttung durch den Verkäufer ist der Käufer seinerseits berechtigt, die Sackabnutzungsgebühr zu erheben, sofern er die Absackung vornimmt.

Art. 5. Die Erhebung besonderer Frachttzuschläge für Lieferung nach Berggegenden darf nur mit Bewilligung der für den Bezugsort zuständigen kantonalen Preiskontrollstelle erfolgen.

Art. 6. Frühe in- und ausländische Speisekartoffeln fallen nicht unter die Bestimmungen dieser Verfügung.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 5. Oktober 1961 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt wird die Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 26. März 1954 über Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Speisekartoffeln aufgehoben.

233. 5. 10. 61.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les marges commerciales et suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de table indigènes et étrangères

(Du 28 septembre 1961)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais, prescrit:

Article premier. La marge commerciale maximum pour les ventes de pommes de terre de table par wagon est fixée à 1 fr. 50 par 100 kg. Elle est applicable sur le prix à payer aux producteurs franco gare d'expédition ou sur le prix d'achat franco frontière suisse, marchandise dédouanée. Sont considérées comme vente par wagon les livraisons de plus de 2000 kg.

Lorsque deux marchands ou plus participent à une seule et même transaction, ils doivent se partager la marge fixée au premier alinéa de cet article, dans la mesure de leurs prestations, l'expéditeur ou l'importateur ne pouvant toutefois revendiquer une part supérieure à 75 ct. par 100 kg.

Art. 2. Les prix de revient maximums du commerce intermédiaire se composent du prix officiel à payer aux producteurs ou prix d'achat franco frontière suisse, marchandise dédouanée, de la marge commerciale selon l'article premier, des frais effectifs de transport par chemin de fer après déduction des subsides versés par la Régie des alcools, enfin des suppléments spéciaux accordés par cette régie et l'Office fédéral du contrôle des prix.

Les marges maximums suivantes du commerce intermédiaire peuvent être appliquées sur les prix de revient maximums franco gare du destinataire:

	Fr. par 100 kg
Ventes en sacs (25 à 2000 kg), marchandise prise au wagon	1.—
Ventes en sacs (25 à 2000 kg), marchandise prise à l'entrepôt du grossiste (magasin, marché de gros)	3.—
Ventes en sacs (25 à 2000 kg) franco domicile du détaillant ou du consommateur.	4.—

Pour les ventes en sacs, franco entrepôt du consommateur dans de grands centres de consommation, un supplément allant jusqu'à 1 franc au plus par 100 kg peut être accordé si des circonstances spéciales l'exigent. A cet effet, les marchands locaux adresseront leurs requêtes à l'Office fédéral du contrôle des prix.

Lors de ventes de quantités inférieures à 25 kg à des consommateurs, le prix de vente maximum du commerce intermédiaire franco domicile du détaillant peut être augmenté de 10 ct. au plus par kilo net.

Le poids total des marchandises fournies est déterminant pour le calcul du prix lorsque des produits de sortes différentes ont été livrés par quantités inférieures à 25 kg.

Art. 3. Jusqu'à nouvel ordre, les producteurs sont tenus d'observer les prescriptions suivantes:

Lors de ventes de quantités supérieures à 500 kg à des marchands et consommateurs, le prix à payer aux producteurs, fixé périodiquement, doit être appliqué sans aucun supplément. Si les marchandises sont livrées franco domicile de l'acheteur, le prix à payer aux producteurs peut être augmenté d'un montant qui correspond au tarif d'expédition en petite vitesse ou au supplément accordé pour frais de transport.

Un supplément de 1 franc au maximum par 100 kg peut être appliqué sur le prix pour les producteurs lorsque les marchandises sont livrées en sacs ou paniers aux consommateurs ou au commerce de détail, en quantité allant de 25 à 500 kg, marchandises prises à la ferme du producteur ou franco gare d'expédition.

Le prix à payer aux producteurs peut être majoré de 3 francs au plus par 100 kg pour les marchandises livrées aux marchés hebdomadaires ou franco cave de l'acheteur ou du consommateur lorsqu'il s'agit de quantités de 25 à 500 kg fournies en sacs ou en paniers.

Lors de ventes en quantités de moins de 25 kg, les suppléments prévus à l'article 2 ci-dessus peuvent être appliqués.

Art. 4. Les emballages, sacs, paniers et harasses, livrés par le vendeur, ne peuvent être facturés qu'au prix coûtant. Les sommes y relatives doivent être mentionnées séparément sur les factures.

En cas de livraison en sacs de toile de jute ou de papier, l'acheteur peut exiger la reprise, et le vendeur le renvoi de ces emballages. Dans ce cas, le vendeur est en droit de facturer une indemnité de 70 ct. par 100 kg de pommes de terre, pour l'usure des sacs. Cette taxe ne peut être exigée qu'en seule fois. Les sacs doivent être renvoyés au fournisseur francs de port et en bon état.

Lorsque les marchandises ont été livrées en sacs de papier, le vendeur ne peut être obligé de reprendre ces emballages. Ce genre d'emballage n'est admis qu'avec le consentement exprès de l'acheteur.

Si les pommes de terre sont livrées en vrac par le vendeur et si l'acheteur les ensache lui-même, ce dernier peut percevoir la taxe pour l'usure des emballages.

Art. 5. Des suppléments pour frais de transport ne peuvent être perçus sur des marchandises destinées à des régions de montagne qu'avec l'autorisation de l'office du contrôle des prix du canton dans lequel se trouve la localité de destination.

Art. 6. Les pommes de terre de table précoces, indigènes ou étrangères, ne sont pas assujetties aux présentes prescriptions.

Art. 7. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 5 octobre 1961. A cette date, les prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les marges commerciales et suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de table indigènes et étrangères du 26 mars 1954 sont abrogées.

233. 5. 10. 61.

Prescrizioni

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da tavola indigene ed estere

(Del 28 settembre 1961)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi, prescrive:

Art. 1. Il margine commerciale massimo per vendite a vagoni di patate da tavola, da applicare sui prezzi da pagare ai produttori franco stazione di spedizione, o sul prezzo di acquisto franco confine svizzero, merce sdoganata,

è fissato a 1.50 fr. per 100 kg. Sono considerate come vendite a vagone, le forniture superiori a 2000 kg.

Qualora due o più commercianti partecipino a un'operazione, essi devono ripartirsi il margine fissato nel capoverso 1 del presente articolo, tenendo conto delle loro rispettive prestazioni. Tuttavia, lo speditore caricatore non può esigere più di 75 ct. per 100 kg.

Art. 2. I prezzi di costo massimi del commercio intermedio si compongono del prezzo ufficiale fissato per i produttori o del prezzo di acquisto, franco confine svizzero, merce sdoganata, del margine commerciale previsto nell'articolo 1, delle spese effettive di trasporto per ferrovia, dedotti i sussidi versati dalla Regia federale degli alcool, nonché dei supplementi speciali autorizzati dalla Regia federale degli alcool e dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

I commercianti possono applicare i margini massimi seguenti sui prezzi di costo massimi autorizzati, franco stazione del destinatario:

	Per 100 kg Fr.
Vendite in sacchi (da 25 a 2000 kg), merce ritirata dal vagone	1.—
Vendite in sacchi (da 25 a 2000 kg), merce ritirata dal deposito intermedio del commerciante all'ingrosso (magazzino, mercato all'ingrosso)	3.—
Vendite in sacchi (da 25 a 2000 kg), merce consegnata franco domicilio del commerciante al minuto o del consumatore	4.—

Un supplemento di al massimo un franco per 100 kg può essere concesso per vendite in sacchi, franco deposito del consumatore nei grandi centri di consumo, se circostanze speciali lo esigono. A questo scopo i commercianti locali presenteranno le loro richieste all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Per vendite ai consumatori di quantitativi inferiori a 25 kg, il prezzo di vendita massimo del commercio intermedio, franco domicilio del venditore al minuto, può essere aumentato di 10 ct. al massimo per chilo netto.

Per la vendita di diverse qualità di patate in quantitativi inferiori a 25 kg, è determinante, per il calcolo del prezzo, il peso totale della fornitura:

Art. 3. Fino a nuovo ordine, i produttori sono tenuti a osservare le seguenti prescrizioni:

Per le vendite di quantitativi superiori a 500 kg ai commercianti di patate ai consumatori, il prezzo massimo da pagare ai produttori franco stazione di partenza, fissato periodicamente, dev'essere calcolato senza alcun supplemento. Per le forniture franco domicilio può essere computato nel prezzo un importo corrispondente alla tariffa di spedizione per piccola velocità o al supplemento di trasporto autorizzato.

Un supplemento massimo di un franco per 100 kg può essere applicato sui prezzi da pagare ai produttori per le vendite in sacchi o in ceste (25 a 500 kg) ai commercianti al minuto o per le vendite dirette ai consumatori, merce ritirata presso il produttore o franco stazione di partenza.

Per le vendite in sacchi o in ceste di quantitativi da 25 a 500 kg, sui mercati settimanali, franco cantina dell'acquirente o del consumatore, un supplemento massimo di tre franchi per 100 kg può essere applicato sul prezzo da pagare al produttore.

Per le vendite di quantitativi inferiori a 25 kg possono essere calcolati i supplementi previsti nell'articolo 2.

Art. 4. Gli imballaggi, i sacchi, le ceste e le casse forniti dal venditore, possono essere messi in conto soltanto al prezzo di costo. I rispettivi importi devono essere indicati separatamente nelle fatture.

Qualora le patate fossero fornite in sacchi di juta o di fibra di carta, gli acquirenti possono esigere la ripresa e i venditori la restituzione dei sacchi. In questo caso, i venditori possono mettere in conto una tassa di 70 ct. per 100 kg di patate, per l'usura dei sacchi. Questa tassa può essere computata nel prezzo ai produttori una volta sola. I sacchi devono essere restituiti ai fornitori franchi di porto e in buono stato.

Se le forniture sono fatte in sacchi di carta, il venditore non può essere obbligato a riprendere questi sacchi. Tal genere d'imballaggio è solo autorizzato verso accordo espresso degli acquirenti.

L'acquirente che provvede egli stesso a insaccare le patate che gli sono fornite sciolte dal venditore può prelevare una tassa per l'usura dell'imballaggio.

Art. 5. Supplementi speciali di trasporto per forniture in regioni di montagna possono essere applicati soltanto con il consenso dell'Ufficio di controllo dei prezzi del cantone in cui si trova la località di destinazione della merce.

Art. 6. Le presenti prescrizioni non sono applicabili alle patate da tavola precoci indigene ed estere.

Art. 7. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 5 ottobre 1961. Alla stessa data, le prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i margini commerciali e altri supplementi speciali per le patate da tavola indigene ed estere, del 26 marzo 1954, sono abrogati.

233. 5. 10. 61.

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln

(Vom 28. September 1961)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 11. April 1961 über die Preisgestaltung für Saat- und Speisekartoffeln, Kernobst und frisches Gemüse, verfügt:

Art. 1. Beim Verkauf von feldbesichtigten und anerkannten inländischen Saatkartoffeln dürfen zu den von der Schweizerischen Vereinigung der Importeure von Saatkartoffeln den importberechtigten und direkt interessierten Firmen und Organisationen schriftlich bekanntgegebenen Abgabepreisen der Saatzuchtgenossenschaften höchstens folgende Handelszuschläge hinzugerechnet werden:

	Fr. je 100 kg
vom Verladehandel	1.—
vom Grosshandel bei Lieferung an Wiederverkäufer zur direkten Abgabe an Pflanzler	2.—
vom Zwischenhandel bei Abgabe direkt an Pflanzler	2.50

Der höchstzulässige Handelszuschlag zum Produzentenpreis darf für Verkäufe an Pflanzler 5.50 Fr. je 100 kg Saatkartoffeln in keinem Falle übersteigen.

Soweit Produzentengenossenschaften im Auftrag von Importeuren oder Grossisten direkt an Pflanzler oder in Mengen von weniger als 500 kg direkt an Detaillisten verladen, sind sie ermächtigt, für die Mehrarbeit 50 Rp. der Grosshandelsmarge für sich zu beanspruchen.

	Fr. je 100 kg
Bei direkten Lieferungen der Produzenten an Pflanzler	1.25
Verkäufe direkt an Pflanzler ab Hof des Produzenten	1.25
Lieferung franko Domizil des Pflanzers im Lokalrayon oder franko nächste Abgangsstation	2.—

Bei Detailverkauf von weniger als 20 kg darf auf dem höchstzulässigen Einstandspreis ein Zuschlag von höchstens 6 Rappen je kg berechnet werden.

Die vorstehenden Mengenabstufungen verstehen sich für die Lieferung einer oder mehrerer Sorten zusammen.

Art. 2. Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die auf Grund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder den ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern andererseits oder auf Grund einer Verfügung der Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2, Abs. 2 und 3, des BRB vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, die von den durch die Eidgenössischen Versuchsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt und von den Versuchsanstalten anerkannt worden sind. Der Querdurchmesser beträgt für Sorten mit länglichen Knollen 35—50 mm, für Sorten mit runden Knollen 35—55 mm. Für die Klasse A ist eine Kleinsortierung von 32—35 mm zugelassen. Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert und die Säcke mit dessen Plombe versehen sein.

Art. 3. Bei Lieferung in neuen Jutesäcken dürfen dem Käufer höchstens Fr. 1.75 je 100 kg berechnet werden.

Art. 4. Für Kartoffeln aus nicht feldbesichtigten und anerkannten Beständen, welche zu Saatzwecken abgegeben werden, gelten:

- bei Lieferung in der Grössensortierung für Speisekartoffeln die festgesetzten Produzentenpreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für Speisekartoffeln;
- bei Lieferung in der Grössensortierung für Saatkartoffeln oder in der Sortierungsgrösse für Speise- und Saatkartoffeln gemischt, die Produzentenpreise und Handelsmargen für unerlesene Futterkartoffeln.

Art. 5. Zu den durchschnittlichen Einstandskosten für ausländische Saatkartoffeln, die den beteiligten Firmen und Verbänden von der Schweizerischen Vereinigung der Importeure von Saatkartoffeln im Auftrag der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntgegeben werden, dürfen höchstens folgende Handelszuschläge hinzugerechnet werden:

	Fr. je 100 kg
a) bei waggoneisem Verkauf einer einzigen Sorte	2.50
b) bei Verkauf von 5—10 Tonnen einer einzigen Sorte	3.—
c) bei Verkauf von weniger als 5 Tonnen einer einzigen Sorte oder bei waggoneisem Verkauf in kombinierten Wagen von 5 Tonnen und mehr	3.50
Gibt ein Importeur Ware an einen Importeur-Grossisten ab, so hat der erstere seinen Handelszuschlag um 75 Rappen je 100 kg zu kürzen.	
d) bei sackweisem Verkauf an den Pflanzler	5.50

Der höchstzulässige Handelszuschlag bis zum sackweisen Verkauf an den Pflanzler beträgt Fr. 5.50 je 100 kg.

Bei Detailverkauf von weniger als 20 kg darf zu den Einstandspreisen ein Zuschlag von höchstens 6 Rappen je kg beansprucht werden.

Bei Import in loser Schüttung dürfen die Kosten des Ab sackens, der leeren Säcke und ein normaler Gewichtsschwund bis höchstens Fr. 2.80 je 100 kg bei der Berechnung der Einstandspreise in Anrechnung gebracht werden.

Art. 6. Bei allen genannten Kategorien inländischer Saatkartoffeln und bei Importsaatgut dürfen die effektiven Transportkosten im Inland dem Empfänger belastet werden.

Die berechneten Transportkosten sind auf den Verkaufsbelegen gesondert aufzuführen.

Art. 7. Schalten sich in eine der genannten Handelsstufen zwei oder mehr Händler ein, so haben sich diese in die festgesetzten höchstzulässigen Handelsmargen zu teilen.

Art. 8. Die höchstzulässigen Lagerzuschläge werden gesondert festgesetzt und den beteiligten Firmen und Verbänden durch die Schweizerische Vereinigung der Importeure von Saatkartoffeln direkt bekanntgegeben.

Art. 9. Die Importeure sind verpflichtet, die Preise, zu denen sie ihre Ware anbieten, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle schriftlich bekanntzugeben.

Art. 10. Diese Verfügung tritt am 5. Oktober 1961 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt werden die Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vom 10. Oktober 1957 und 7. November 1960 über Abgabepreise, Handelsmargen und besondere Zuschläge für in- und ausländische Saatkartoffeln aufgehoben.

233. 5. 10. 61.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangères

(Du 28 septembre 1961)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 11 avril 1961 sur la formation des prix des pommes de terre de semence et de table, des fruits à pépins et des légumes frais, prescrit:

Article premier. Lors de la vente de pommes de terre de semence indigènes, provenant de cultures visitées et reconnues, les prix que l'Union suisse des importateurs de semences de pommes de terre porte par écrit à la connaissance des entreprises et organisations importatrices et directement intéressées et qu'appliquent les sociétés coopératives de sélectionneurs, peuvent être augmentés au plus des marges commerciales suivantes:

	Fr. par 100 kg
Par les expéditeurs	1.—
Par les grossistes pour les marchandises livrées aux revendeurs qui approvisionnent directement les planteurs	2.—
Par les revendeurs pour les semences livrés directement aux planteurs	2.50

Pour les ventes aux planteurs, la marge maximum applicable sur le prix payé aux producteurs n'excèdera en aucun cas 5 fr. 50.

Lorsque des coopératives de producteurs approvisionnent directement des planteurs ou des détaillants pour des quantités inférieures à 500 kg, à la demande d'importateurs ou de grossistes, elles ont le droit de revendiquer une part de la marge de gros de 50 centimes pour leur surcroît de travail.

	Fr. par 100 kg
Livraisons directes des producteurs aux planteurs:	
Ventes directes aux planteurs, marchandise prise chez le producteur	1.25
Livraisons franco domicile du planteur dans le rayon local ou franco gare la plus proche	2.—

Pour des quantités inférieures à 20 kilos, le prix de revient maximum peut être majoré de 6 centimes par kilo au plus.

Les marges échelonnées ci-dessus s'entendent pour des livraisons d'une sorte ou de plusieurs sortes ensemble.

Art. 2. Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les multiplicateurs, d'autre part, soit en conformité d'une décision de la Division de l'agriculture (art. 2, 2^e et 3^e al., de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre). Ils doivent provenir de cultures visitées par les experts désignés par les stations fédérales d'essais agricoles, et dont la récolte a été admise par celles-ci. Le diamètre transversal de ces plants doit être de 35 à 50 millimètres pour les variétés à longs tubercules et de 35 à 55 millimètres pour celles dont les tubercules sont ronds. Pour la classe A, un calibre inférieur, soit 32 à 35 millimètres, est admis. La fédération suisse des sélectionneurs doit contrôler les plants à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 3. Un supplément, qui ne dépassera pas 1 fr. 75 par 100 kilos, peut être facturé pour les marchandises livrées en sacs de jute neufs.

Art. 4. Pour les pommes de terre ne provenant pas de cultures visitées et reconnues, livrées comme plantons, peuvent seuls être appliqués:

- Les prix fixés à la production, les marges et suppléments spéciaux valables pour les pommes de terre de table, pour les livraisons de semences du calibre des pommes de terre de table.
- Les prix à la production et les marges commerciales pour les pommes de terre fourragères non triées, pour les livraisons de semences calibrés, ainsi que les mélanges de pommes de terre de table et de semence.

Art. 5. Les marges commerciales maximums suivantes peuvent être appliquées sur les prix de revient moyens des semences importés, prix que l'union suisse des importateurs de semences de pommes de terre communiquera par écrit aux entreprises et organisations intéressées, sur requête de l'office fédéral du contrôle des prix:

	Fr. par 100 kg
a) Ventes d'une seule sorte, par wagon	2.50
b) Ventes d'une seule sorte, en quantités de 5 à 10 tonnes	3.—
c) Ventes d'une seule sorte en quantités inférieures à cinq tonnes ou par wagon combiné de 5 tonnes ou plus	3.50
Lorsqu'un importateur cède de la marchandise à un importateur-grossiste, il doit réduire sa marge de 75 centimes par 100 kg.	
d) Ventes par sacs aux planteurs	5.50

En cas de ventes par sacs aux planteurs, la marge totale ne peut dépasser 5 fr. 50 par 100 kilos.

Pour des quantités inférieures à 20 kilos, les prix de revient peuvent être majorés de 6 centimes par kilo au maximum.

En cas d'arrivages de semences étrangers en vrac, les frais d'ensachement, le coût des sacs vides et l'indemnité pour pertes de poids (jusqu'à 2 fr. 80 au plus par 100 kilos) peuvent être pris en considération dans le calcul du prix de revient.

Art. 6. Pour toutes les catégories susmentionnées de semences indigènes et pour les tubercules étrangers, les frais de transport effectifs en Suisse peuvent être facturés aux destinataires.

Les frais de transport doivent être mentionnés séparément sur les documents de vente.

Art. 7. Lorsque deux marchands ou plus desdits stades du commerce participent à une transaction, ils doivent se partager les marges maximums fixées.

Art. 8. Les suppléments maximums de stockage seront fixés séparément. L'union suisse des importateurs de semences de pommes de terre les communiquera directement aux entreprises et groupements intéressés.

Art. 9. Les importateurs sont tenus de communiquer à l'office fédéral du contrôle des prix, par écrit, les prix auxquels ils offrent leurs marchandises.

Art. 10. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 5 octobre 1961. A cette date, les prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de vente, les marges commerciales et les suppléments spéciaux pour la vente de pommes de terre de semence indigènes et étrangers, du 10 octobre 1957 et du 7 novembre 1960, sont abrogées. 233. 5. 10. 61.

Prescriptions

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i prezzi, i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere (Del 28 settembre 1961)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visto il decreto del Consiglio federale dell'11 aprile 1961 concernente la formazione dei prezzi delle patate da semina e da tavola, della frutta a granelli e dei legumi freschi, prescrive:

Art. 1. I prezzi di vendita delle patate da semina indigene, praticati dalle società cooperative di produttori di sementi selezionate e notificati direttamente per iscritto dall'Unione svizzera degli importatori di patate da semina alle ditte e alle organizzazioni importatrici interessate, possono essere accresciuti dei margini commerciali massimi seguenti:

	Per 100 kg Fr.
dagli speditori caricatori	1.—
dai grossisti, per le patate fornite direttamente ai rivenditori	2.—
dai rivenditori, per le patate vendute direttamente ai coltivatori	2.50

Nelle vendite ai coltivatori, il margine commerciale massimo ammissibile sul prezzo pagato ai produttori non può in alcun caso sorpassare la somma di fr. 5.50 il quintale di patate da semina.

Le società cooperative di produttori le quali, a richiesta di importatori o di grossisti, riforniscono direttamente i coltivatori o i rivenditori al minuto per quantitativi inferiore a 500 kg, possono esigere, per il loro lavoro, 50 centesimi, i quali sono detratti dal margine spettante al grossista.

	Per 100 kg Fr.
Nelle vendite dirette da produttori ai coltivatori:	
vendite ai coltivatori, merce consegnata sull'ala del produttore	1.25
forniture franco domicilio del coltivatore nel raggio locale o franco prossima stazione di partenza	2.—

Se la quantità venduta al minuto è minore di 20 kg, il prezzo massimo di costo può essere, al più, aumentato di 6 centesimi il kg.

I margini indicati qui sopra sono intesi per forniture di una sola varietà o di più varietà insieme.

Art. 2. Sono considerati patate da semina soltanto i tuberi prodotti, sia in virtù di contratti conclusi tra la Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate e le società cooperative a essa affiliate, da una parte, e i singoli membri, dall'altra, sia conformemente a una decisione della Divisione dell'agricoltura (art. 2, epv. 2 e 3, del decreto del Consiglio federale del 28 dicembre 1956 concernente la produzione e l'importazione di patate da semina) e provenienti da colture visitate da periti designati dalle stazioni federali di esperimenti agricoli e da queste riconosciute. Le patate da semina della varietà con tuberi allungati devono avere il diametro maggiore da 35 a 50 mm e quelle con tuberi rotondi un diametro da 35 a 55 mm. Per la classe A è ammessa una varietà più piccola con un diametro da 32 a 35 mm. La Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate deve controllare, alla consegna, le patate da semina e apporre sui sacchi il suo sigillo.

Art. 3. Per le forniture in sacchi di juta nuovi possono essere computati all'acquirente fr. 1.75 il quintale, al massimo.

Art. 4. Per le patate non provenienti da colture visitate e riconosciute, fornite a scopo di semina, fanno stato:

- i prezzi stabiliti alla produzione, i margini commerciali e i supplementi speciali per le patate da tavola, se si tratta di forniture di patate da semina del diametro delle patate da tavola;
- i prezzi alla produzione e i margini commerciali per le patate da foraggio non scelte, se si tratta di forniture di patate che uguagliano, per diametro, le patate da semina oppure variano tra gli estremi delle patate da tavola e di quelle da semina.

Art. 5. I margini commerciali massimi sui prezzi medi di costo delle patate da semina estere notificati per iscritto dall'Unione svizzera degli importatori di patate da semina alle ditte e alle associazioni interessate, per incarico dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, sono stabiliti come segue:

	Per 100 kg Fr.
a) nelle vendite di un'unica varietà, per vagone	2.50
b) nelle vendite di un'unica varietà, in quantità da 5 a 10 tonnellate	3.—
c) nelle vendite di un'unica varietà, in quantità inferiori a 5 tonnellate oppure per vagone combinato di 5 tonnellate e più	3.50
Nel caso di cessione a un importatore grossista, il margine dell'importatore è scemato di almeno 75 cent. il quintale.	
d) nelle vendite in sacchi ai coltivatori	5.50

Il supplemento commerciale massimo ammissibile nella vendita in sacchi ai coltivatori importa fr. 5.50 il quintale.

Nella vendita al minuto di quantità inferiori a 20 kg, i prezzi di costo possono essere aumentati di 6 centesimi al massimo il kg.

Nel caso d'importazione di patate da semina scelte, la spesa per l'insaccatura, il costo dei sacchi vuoti e il calo normale, al massimo fr. 2.80 il quintale, possono essere computati nel calcolo del prezzo di costo.

Art. 6. Per tutte le categorie sopra indicate di patate da semina indigene e per quelle importate, le spese effettive di trasporto in Svizzera possono essere messe a carico del destinatario.

Nei documenti di vendita, le spese di trasporto devono essere indicate separatamente.

Art. 7. I commercianti che partecipano in comune a un'operazione in uno degli stadi del commercio sopra indicati, devono ripartirsi i margini commerciali massimi ammissibili.

Art. 8. I supplementi massimi di deposito saranno stabiliti ulteriormente e notificati per iscritto dall'Unione svizzera degli importatori di patate da semina alle ditte e alle associazioni interessate.

Art. 9. Gli importatori hanno l'obbligo di notificare per iscritto all'Ufficio federale di controllo dei prezzi i prezzi per i quali offrono le loro merci.

Art. 10. Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 5 ottobre 1961. Alla stessa data, le prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i prezzi, i margini commerciali e altri supplementi speciali per patate da semina indigene ed estere del 10 ottobre 1957 e del 7 novembre 1960 sono abrogati. 233. 5. 10. 61.

EFTA-Dokumentation

Eine Anzahl Exemplare der Ringordner (Format A 5) mit losen Blättern können noch gegen Voreinzahlung geliefert werden. Preis: Fr. 13.80 (inkl. 1. Nachtrag und Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postcheckkonto III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, mit Bestellvermerk auf der Rückseite des für uns bestimmten Einzahlungsschein-Abschnittes.

Um Doppelsendungen zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen gefälligst zu unterlassen.

Es werden ausnahmsweise keine Bestellungen gegen Nachnahme oder Fakturierung ausgeführt.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Documentation AELE

Un certain nombre d'exemplaires du classeur à anneaux (format A 5) à feuilles interchangeables peuvent encore être livrés contre paiement préalable. Prix: Fr. 13.80 (premier complément et frais compris).

Prière de verser préalablement la somme précitée au compte de chèques postaux III 520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en mentionnant la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Afin d'éviter de doubles envois, on est prié de ne pas confirmer la commande séparément par lettre ou carte.

Il n'y a exceptionnellement pas d'envoi contre remboursement ou avec facture.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

In der europäischen Industrie eingeführtes technisches Unternehmen plant zwecks Ausbau der Geschäftstätigkeit die Gründung einer Aktiengesellschaft. Zwei Drittel des Aktienkapitals sind bereits vorhanden. — Gesucht wird weiteres

Kapital von Fr. 150 000.-

das auch in Teilbeträgen gezeichnet werden kann. Detaillierte Unterlagen (Umsatzzahlen, Patente usw.) werden ernsthaften Interessenten gerne zur Verfügung gestellt. — Anfragen sind erbeten unter Chiffre OFA 12684 A an Orell Füssl-Annoucen AG., Basel 1.

Miralda S.A., Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en
assemblée générale ordinaire

pour le mardi 17 octobre 1961, à 15 heures, au siège de la société, 90, Frele Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Adoption du bilan au 31 décembre 1960 et du compte de profits et pertes de l'exercice 1960.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Décision au sujet du résultat de l'exercice.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 6 octobre 1961.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

**Schweiz. Spar- & Kreditbank**

Niederlassungen in St. Gallen, Zürich, Basel, Genf, Appenzell, Au, Brig, Fribourg, Martigny, Olten, Rorschach, Schwyz, Sierre, Sion, Zermatt

Kennen Sie schon unser

**Fürsorge-Sparheft**

mit seinen großen Vorteilen?

**Doppelte Auszahlung des Sparguthabens bei vorzeitigem Tod!**

Das Fürsorgesparheft ist ein normales Sparheft unserer Bank kombiniert mit einer Risiko-Lebensversicherung der PROVIDENTIA Schweiz, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf

Diese ideale Anlageform hat folgende Vorzüge:

- ◆ Sicherste Art der Kapitalanlage
- ◆ Gute Verzinsung Ihres Guthabens
- ◆ Rasch verfügbares Geld
- ◆ Einfachstes Verfahren für die Versicherung
- ◆ Geringe Prämie = nur ein Bruchteil des Sparheftzinses
- ◆ Keine Umtriebe, wir besorgen alles für Sie
- ◆ Ausbaumöglichkeiten von Fr. 500.- bis Fr. 40 000.-
- ◆ Größte Anpassungsfähigkeit an Ihre Bedürfnisse

Wählen auch Sie diese moderne und vorteilhafte Sparmethode, und verlangen Sie mit untenstehendem Coupon kostenlos und unverbindlich weitere Auskünfte und Antragsformular.

**Vorsorgen + Fürsorgen = Sparen + Versichern durch unser Fürsorge-Sparheft**

An Schweiz. Spar- & Kreditbank, St. Gallen Bitte ausschneiden

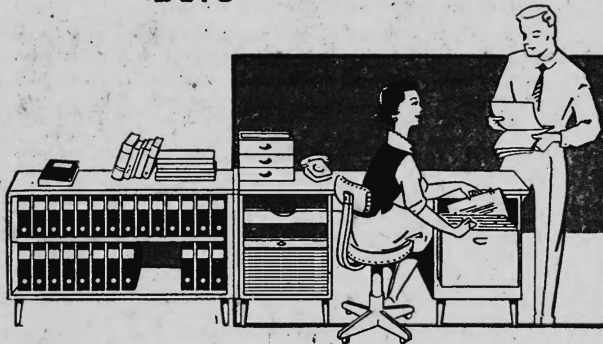
Senden Sie gratis und unverbindlich Auskünfte und Antragsformular für Ihr Fürsorgesparheft an

Name: Vorname:

Adresse: Wohnort:

Coupon

25

Überall im modernen Büro**In Ihrer Einkaufsabteilung**

sparen Sie Zeit und Geld mit der perfekten Bürokopie Agfa Copyrapid.

Briefe und Lieferantenangebote, Kalku-

lationsunterlagen, Statistiken und alle sonstigen Schriftstücke werden auf Agfa Copyrapid in Sekundenschnelle originalgetreu kopiert.

Da eine mit der Schreibmaschine gefertigte Abschrift etwa das Vier- bis Sechsfache einer perfekten Bürokopie auf Agfa Copyrapid kostet, macht sich die Anschaffung eines modernen Bürokopiergerätes auch in Ihrem Unternehmen schnell bezahlt.

Darum auch in Ihr Büro ein Bürokopiergerät mit

Agfa Copyrapid

Copyrapid-Kopien sind einfach und schnell herzustellen. Jeder Lehrling kann es sofort - so leicht sind Papier und Gerät zu handhaben. Fordern Sie bei uns Prospekte über das Copyrapid-Verfahren an! Vorführung von Papier und Geräten auf Wunsch durch die Geräte-Lieferanten.

Näheres durch AGFA-PHOTO A.G., Postfach, Zürich 27

IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

Avls de paiement du Coupon N° 5 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1961 sur ses actions ordinaires un dividende intermédiaire de 1 sh. 3 d. brut (6 1/4%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 2 octobre 1961.

L'avis de paiement du coupon N° 5 paraîtra au début de décembre 1961.

Genève, le 3 octobre 1961.

Société Nominee de Genève.

Tiroler Wasserkraftwerke AG. (TIWAG) Innsbruck

5%-Anleihe von Schweizerfranken 40 000 000 nom. von 1961

Emissionspreis: 100%

Rendite: 5% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

5.-11. Oktober 1961, mittags

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 5% p. a. Jahrescoupons per 15. Oktober.
- Stückelung:** 40 000 Obligationen von je Fr. 1000.— nom.
- Laufzeit:** Längstens 16 Jahre, mit 10 Tilgungsraten von je 3 Millionen Franken von 1967—1976 und einer Resttilgung von 10 Millionen Franken 1977.
- Anleihen dienst:** In freier Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern:** Sämtliche Steuern werden von der Tiroler Wasserkraftwerke AG. getragen.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG.	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	

Société anonyme H. A. Schmid, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 20 octobre 1961, à 17 heures 30, au siège social, rue du Rhône 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires doivent déposer leurs actions ou certificats de dépôt jusqu'au 17 octobre 1961 au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Verlangen Sie
mengenmäßig
vom SHAB
Zusendung von
Probenummern der
Monatschrift
«Die
Volkswirtschaft»

Erika



In allen Erdteilen sind ERIKA-Kleinschreibmaschinen seit Jahr und Tag in Gebrauch. Überall haben sie sich bewährt, überall haben sie treue Freunde gefunden, überall schreibt man gern mit einer ERIKA. Drei schöne Modelle in verschiedenen Preislagen sind vorrätig. Ausführliche Gratisprospekte durch die Generalvertretung

W. HÄUSLER-ZEPF AG., OLTEN

Lagerraum Stadt Zürich

zirka 1200 m² auf einem Geschoss; Warenlift, Geleiseanschluss, auf 1. Januar 1962 zu vermieten. Anfragen unter Chiffre C 19116 Z an Publicitas Zürich 1.

Heizungskosten senken mit

griso-tex
Holzfaserplatten

Holzindustrie AG.
St. Margrethen St. G.

Zu verkaufen
per 31. Dezember 1961 sehr gut erhaltener
vollelektrischer

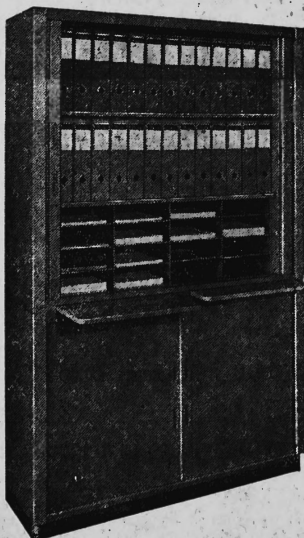
REMINGTON RAND Buchungsautomat

Modell 683 D

Offerten unter Chiffre OFA 7507 St an Oreil Füssli-
Annoncen AG, St. Gallen.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Im Brennpunkt des Interesses . . . steht unser Elfrima-Aktenschrank mit Horizontal-Rolladen



Erstklassige, formschöne Ausführung in Eiche. Innen Buche mattiert. Auch in Limba lieferbar. Ausgewählte Furniere. In verschiedenen Farbtönen erhältlich. Viele Kombinationsmöglichkeiten, da genormt. Raumsparend und praktisch.

Fr. 650.—

Zuschlag für
A 4-Formulareinsatz Fr. 40.—

Seitlich laufende Roll-
laden mit Schloß. Mit oder
ohne A 4-Formulareinsatz lieferbar.
Linolsockel. Drei verstellbare und zwei Aus-
zugstablare. Auch für Hängeregistratur geeignet.
Kurze Lieferfristen. Höhe: 192 cm, Breite: 125 cm.

Platz für 65 Ordner

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt.

Elfrima AG., Zürich 1, Lagerstraße 33 — Telefon (051) 254430

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

MÜLLER-Gysin AG.
Basel Zürich

Junger kaufm. Angestellter

mit Diplomabschluss und einem Jahr
Praxis im Einkauf

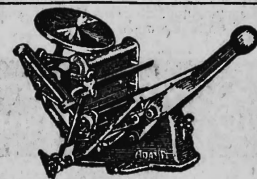
sucht Stelle

im Ein- oder Verkauf in einem Handels-
unternehmen der französischen Schweiz.
Französischkenntnisse vorhanden.
Eintritt 1. Dezember oder nach Vereinba-
rung.

Offerten mit Lohnangaben sind erbeten
unter Chiffre H 13876 Ch an Publicitas
Chur.

Aktlendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Anschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 84



Die Druckmaschine für jedermann ab Fr. 350.—

Vielseitig verwendbar

Scartons International Prod.
Bern, Altenbergr. 59,
Telephon (031) 42 48 43